

• L'actualité

Meurtre du lac Trousters: un témoin important devant le coroner

A 5

Bonne récolte dans les érablières

A 6

Rentes: le CPQ juge exagérées les hausses de cotisation

C 1

• Les sports

Serge Boisvert traité en vétéran

E 1

• Les arts

Le chœur Héritage veut communiquer de la chaleur

B 1



• La mode

Simplicité et bon goût font des merveilles

D 1

• Les voyages

Ferme de vacances Wyndford: un air de montagne vivifiant

A 10

l'extra

- Reportages
- Sports
- Place à la détente
- Place aux jeunes
- Sciences

De nos archives

Les corsets du docteur Clabert

Mesdames, ne manquez pas mardi et mercredi prochains, les 18 et 19 mars 1913, d'aller au Château Frontenac, sur la rue Wellington, et d'examiner les merveilleux modèles de corsets-maillots et de ceintures.

Le grand corsetier de Paris, le Dr Clabert, a inventé ces dernières créations de l'art du corset qui assure la grâce et la souplesse en même temps qu'un confort délicieux.

Les corsets-maillots élastiques et les ceintures maillots sont recommandés à toutes les dames, sans exception, mais plus spécialement ils sont une nécessité urgente pour toutes celles qui commencent à grossir, qui ont subi une opération, qui souffrent d'une affection de l'abdomen, des rognons, du foie, de l'estomac, ou qui sont trop sensibles pour endurer longtemps les corsets de coutil.

Les corsets et les ceintures du Dr Clabert sont recommandés par 6,000 médecins dans tous les pays du monde. Ne manquez donc pas cette occasion — une visite ne vous engage à rien —, mardi et mercredi prochain, 18 et 19 mars 1913, au Château Frontenac de Sherbrooke.

TEMPERATURE
VARIABLE: 2 — 13°C.
DEMAIN: BEAU

E-7

Aujourd'hui

SOMMAIRE ABRÉGÉ

- ARTS.....B-1
- BANDES DESSINÉES.....S-10
- DECES.....D-15
- DE TOUT DE TOUS.....E-7
- FINANCE.....C-4
- PETITES ANNONCES.....D-4
- ROMAN.....D-14
- SPORTS.....E-1
- VIVRE EN '85.....D-1
- VOYAGES.....A-10



la tribune

samedi — dimanche

SHERBROOKE, 27 AVRIL 1985

75e ANNÉE
No 5768 PAGES
8 CAHIERS
(SAMEDI 65¢) 40¢
Livraison à domicile: \$2.50 par semaine.

Complice du massacre de Compton Station

Peine de 7 ans à Jean-Luc Pouliot



MONTREAL (PC) — Jean-Luc Pouliot, 50 ans, a été condamné à sept années de pénitencier par le juge Claire Barrette-Joncas, hier, en rapport avec le quadruple meurtre du 27 juin dernier à Compton Station.

Il rejoint ainsi au bagne deux de ses fils, qui ont été envoyés au cours des derniers mois.

Le plus jeune, tout d'abord condamné à deux années de détention par un magistrat de Sherbrooke, a vu sa peine portée à cinq ans ferme, ensuite, par la Cour d'appel. Un autre de ses fils, à peine plus âgé que le premier, purge depuis la fin de décembre une peine de détention à vie.

L'opérateur de machinerie lourde, père de 12 enfants, n'a pas bronché lorsque le tribunal lui a imposé une peine de cinq ans, pour les quatre accusations de complicité après le fait dont le jury l'avait reconnu coupable, en spécifiant que cette peine devrait être purgée consécutivement à celles de six mois et de deux ans précédemment imposées pour voies de faits sur deux des victimes et participation à la séquestration de l'un d'elles.

Quelques secondes plus tard, l'épouse de l'accusé et ses trois filles ont quitté la salle les yeux rouges. Pendant deux jours, au cours du procès, Mme Pouliot avait tenté de minimiser la responsabilité de son mari en exposant les difficultés

qu'avait eues son homme avec quelques-uns de ses fils, au fil des dernières années.

Hier, toutefois, le juge Barrette-Joncas n'a pu que lui reprocher une dernière fois d'avoir tenté de les "protéger" contre l'arrestation, au retour de leur expédition punitive. Car après avoir entendu l'un d'eux déclarer "Ils n'achaleront jamais personne, eux", ils savaient que son fils Ronald était partie au meurtre de l'une des victimes, et qu'un second de ses fils avait participé à l'exécution des trois autres. C'est ce que le jury a conclu, de souligner le magistrat.

Tout en qualifiant le prévenu de délinquant primaire, en raison de son seul antécédent fort lointain, le juge Barrette-Joncas, perçoit deux éléments négatifs dans le rapport présentiel dressé par un travailleur social. Non seulement il ne ressent pas de remords pour les crimes dont il a été trouvé coupable, mais il rejette toute responsabilité personnelle et entretient le sentiment d'être une victime.

Tout en revoyant dans le détail le lugubre scénario de la quadruple tuerie, le juge Joncas a évité à dessein de mettre souvent certains prénoms devant le nom de Pouliot, pour préserver, si possible, la présomption d'innocence qui doit subsister jusqu'au moment du procès que doivent subir éventuellement d'autres membres de la famille.

Avis de licenciement expédié aux 120 grévistes

L'hôtel Le Baron ferme ses portes

par Gilles Fisette
SHERBROOKE — L'hôtel Le Baron, en conflit de travail depuis le 28 janvier, ferme ses portes.

Cette décision confirmée par M. Robert Béliveau, le directeur du personnel de cette entreprise propriété de l'homme d'affaires Jacques Corbeil, aurait été signifiée au ministère du Travail, au début de la semaine.

Dans cette foulée, un avis de licenciement collectif a été expédié par la poste, mercredi, à chacun des 120 employés que comptait l'hôtel lors du début du conflit. Cet avis devrait maintenant être parvenu à leurs destinataires.

En vigueur dans trois mois

Conformément à la loi, l'avis de fermeture fait acte d'une décision qui n'entrera officiellement en vigueur que dans trois mois.

Pour le reste, il a été impossible de connaître les tenants et aboutissants de cette décision, l'employeur réservant ses informations pour une conférence de presse qu'il aurait, dit-il, l'intention de tenir au début de la prochaine semaine.

Résidence pour personnes âgées?

Toutefois, selon des rumeurs qui circulaient déjà depuis quelques semaines, il semblerait que l'employeur aurait l'intention de donner une nouvelle vocation à l'édifice ayant appartenu auparavant au Canadien Pacifique. Il aurait décidé, semble-t-il, de transformer le tout en résidences pour personnes âgées.

Cette décision mettrait ainsi un terme à la vocation d'un hôtel qui, sous la gouverne de M. Corbeil, assumait le leadership dans l'industrie hôtelière sherbrookoise, notamment par la tenue de congrès.

Du côté des grévistes, du moins les quelques piqueteurs à tenir les lignes, hier après-midi, on ne ressent ni la panique ni le désespoir qu'une telle décision aurait pu susciter.

Certains disent avoir reçu la lettre de l'employeur. D'autres non. Dans un premier temps, on prend le tout avec un grain de sel, estimant qu'il puisse s'agir là d'une tactique d'un employeur afin de forcer l'acceptation de ses dernières offres. D'ici trois mois, dit-on, il peut se passer bien des choses.

Ils rajoutent que la perspective de la perte définitive de leur emploi ne les effraie pas et qu'elle est encore meilleure qu'un retour au travail aux conditions de l'employeur et dans le climat actuel. Selon eux, le règlement de leur dû, l'assurance-chômage ou, même, le bien-être social représentent une amélioration par rapport aux 53 \$ par semaine de prestations de grève.

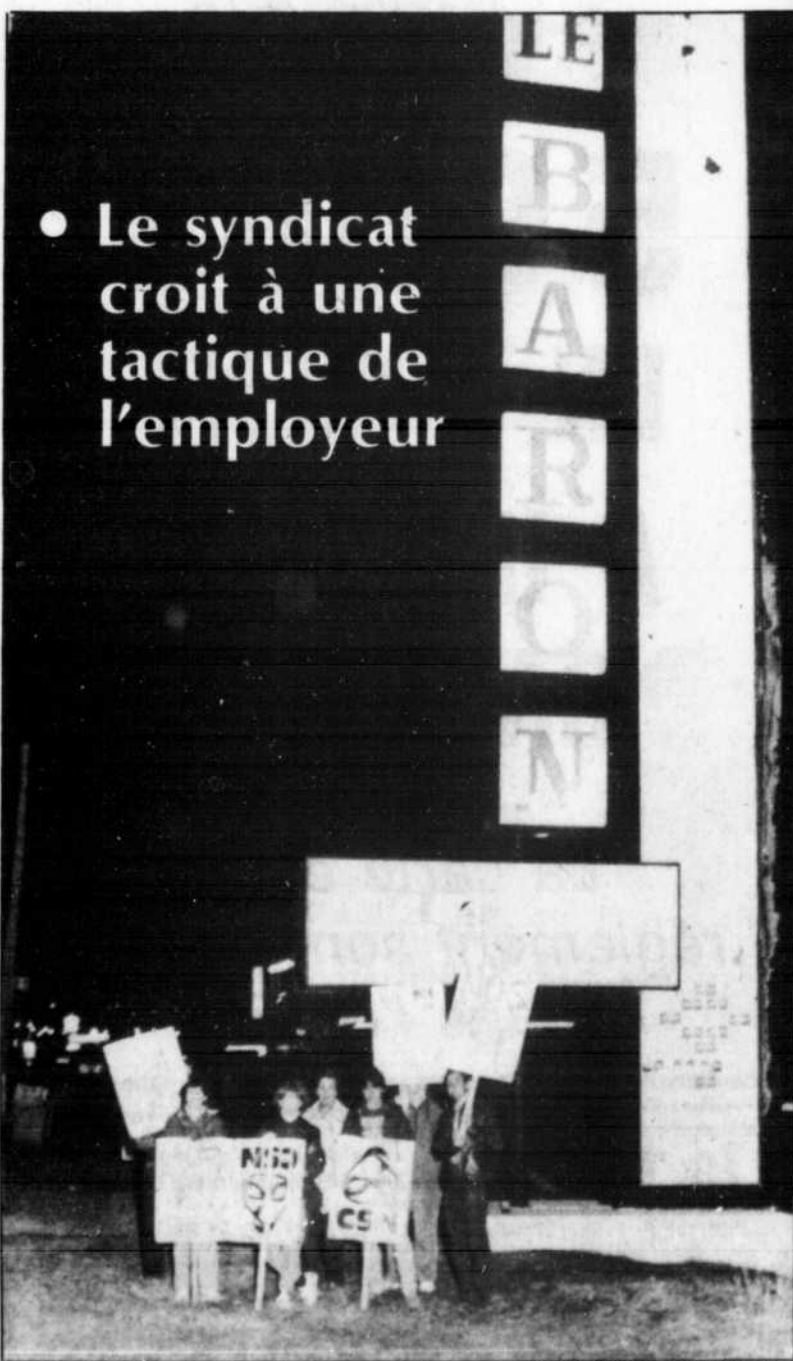
"Nous avons le gros bout", disent-ils, en signalant leur intention de maintenir leur position jusqu'à la limite.

Moyen de pression

Le conseiller syndical Hughes Rondeau de la CSN qui regroupe les syndiqués du Le Baron déclare que "quant à nous, il n'y a pas de problème de fonctionnement à l'hôtel Le Baron. La convention que l'on veut obtenir peut être assumée par l'hôtel. Elle pourrait vivre facilement avec. Par contre, on nous offre des conditions inférieures à ce qu'il y a dans le milieu hôtelier au Québec et, même, en région."

Selon lui, cet avis de licenciement est un moyen de pression de l'employeur. "On le prend au sérieux mais on continue de dire que nos demandes sont réalistes, que l'hôtel peut vivre avec et que nous sommes prêts à négocier."

• Le syndicat croit à une tactique de l'employeur



(Photo La Tribune par Claude Poulin)



25 au
28 avril
1985
entrée et stationnement
gratuits

Salon
habitat
de l'Estrle

Université de Sherbrooke
Pavillon Université (Centre sportif)
Jeudi: 17 h 00 à 22 h 00
Vendredi: 11 h 00 à 22 h 00
Dimanche: 11 h 00 à 21 h 00



Région de l'Estrie

APCHA

110488

Bientôt 7,000 truites dans la rivière Magog

par Denis Dufresne
SHERBROOKE — Les Sherbrookoises et Sherbrookoises pourront à nouveau cette année pêcher de la belle truite arc-en-ciel sur les rives de la rivière Magog, grâce à la poursuite du programme d'ensemencement, dont un nouvel organisme, le Comité de pêche de Sherbrooke, a pris la charge.

Ce comité succède à celui que chapeautait le comité CHARMES

tés, le président du comité, M. Serge Lussier, a annoncé que le M.L.C.P. allait déposer cette année pas moins de 7,000 truites dans la rivière Magog; les responsables en ont d'ailleurs livré 3,000 cette semaine. Ces truites ont une longueur variant de 10 à 14 pouces et leur poids peut atteindre une livre.

"Cela devrait attirer beaucoup de pêcheurs", a indiqué M. Lussier, soulignant que ceux-ci avaient une responsabilité: "Il est important que les gens enregistrent leurs prises auprès des divers postes d'enregistrement dans la ville, cela dé-



(Photo La Tribune par Bernard Vanier)
 Un responsable du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche procédant au transfert des truites dans la rivière Magog. 3,000 truites y ont été déposées cette semaine.

(Comité d'hygiène et d'aménagement des rivières Magog et St-François). Ses principaux objectifs sont la promotion de l'ensemencement, le respect de la faune aquatique. L'organisme voit également à s'assurer de rencontrer les exigences du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche (MLCP) relativement au programme d'ensemencement.

Le bureau de direction du comité est formé de MM. Serge Lussier, président, Gilles Bouchard, vice-président et Roger Lasnier, secrétaire-trésorier.

Le nouvel organisme est formé de l'Association des riverains et usagers de la rivière Magog, de l'Association des chasseurs et pêcheurs de Sherbrooke, des Chevaliers de Colomb, du Club Aramis, du Club Optimiste, du Comité CHARMES et d'un représentant d'un groupe de jeunes qui reste à être nommé.

7,000 truites

En présence de nombreux invi-

montre au gouvernement qu'il y a beaucoup de pêcheurs et qu'il y a lieu de poursuivre l'ensemencement."

Concours

Afin de stimuler l'enregistrement des prises, le Club optimiste de Sherbrooke organise un concours de pêche pour les 18 ans et moins. Plusieurs autres activités viendront s'ajouter au cours de la saison, ont indiqué les responsables.

Durant de la rencontre avec la presse, jeudi, les responsables du projet ont d'ailleurs remis les prix aux gagnants du concours des "Charmants pêcheurs 1984".

Le maire de Sherbrooke, M. Jean-Paul Pelletier, qui était présent lors de la cérémonie, a conclu que ce programme allait "attirer beaucoup de gens sur nos berges". Il a remercié les responsables pour leurs efforts visant "à améliorer la qualité de la pêche à Sherbrooke".

Etre mariée et mère de famille ne constitue pas une profession

— Yvette Rousseau

SHERBROOKE (MR) — La femme, la famille, le travail, le syndicalisme, l'éducation, les problèmes de la jeunesse ont constitué autant de sujets qu'a abordés hier la sé-

nateur Yvette Rousseau lors d'une causerie à laquelle elle avait été invitée par un groupe d'employés de soutien à l'école régionale anglophone Alexander Galt.

Plus de 77 heures d'averses... de soleil

SHERBROOKE (psj) — La première semaine du mois d'avril, pour être plus précis disons les six premiers jours, avait déversé un peu de moins de deux heures de soleil sur la région estrienne.

Depuis samedi dernier, il a plu des averses de soleil pour un total supérieur à 77 heures.

Ces seuls chiffres, obtenus de M. Paul-André Renaud du bureau d'Environnement Canada de Sherbrooke, suffisent à remonter le moral et à effacer les souvenirs d'un printemps lambineux à s'affirmer.

Mais il n'y aura pas eu de records pour la peine malgré des températures agréables, presque estivales.

Mais comme le dit avec philosophie M. Renaud: "C'est mieux d'avoir des températures de 16 à 18 degrés durant six jours qu'une journée à 22 ou 23 degrés suivie d'un

lendemain avec un maximum de 8 ou 9 degrés."

En fait le seul record de jour battu, l'a été le 24 avec un maximum de 16,8 degrés Celsius alors que le record précédent, peu significatif, était de 16,1 et datait du 24 avril 1973.

Le 25 avril, le mercure a atteint la ligne du 20,1 degrés Celsius. Il aurait fallu 23,9 pour égaliser le record de jour de 1982. Puis hier, le mercure aura frôlé timidement la ligne des 20 degrés ce qui était assez loin du 23 degrés Celsius du 26 avril 1979.

Mais il n'y a qu'une chose à retenir de tout cela: plus de 77 heures de soleil en ligne, ça se prend bien!

Cette activité se tenait dans le cadre des "Midis franco-fun", série de six causeries conçue, dit Mme Aline Elie, par un groupe d'employés de soutien du milieu scolaire anglophone et subventionnée par l'Office de la langue française. L'Office offre de telles subventions visant à compléter la francisation des organismes. C'était hier le deuxième "Midi franco-fun" du groupe. Il en reste quatre qui s'échelonnent d'ici décembre 1985.

Mme Yvette Rousseau, Estrienne connue, n'a pas élaboré beaucoup sur chacun des sujets qu'elle a abordés, préférant en demeurer au stade des échanges simples avec les participants.

Elle s'est dite d'avis que le fait d'être mariée et mère de famille ne constitue pas une profession et qu'à titre de personne humaine, la femme a droit à des espaces plus larges que le cercle de la famille, en particulier si elle aspire à faire sa part dans la société.

Comme l'un des participants, qui déplorait le manque d'éducation des jeunes filles à la vie active, elle a dit partager cette préoccupation, car les jeunes filles continuent majoritairement à chercher des carrières traditionnelles quand elles ne

se limitent pas tout simplement au rôle de mère et d'épouse. Elle s'est aussi dite intéressée à rendre visite aux élèves des écoles si l'invitation lui était adressée pour discuter de l'avenir des jeunes.

Mme Rousseau a aussi déclaré qu'il est important que le milieu des affaires et les autorités gouvernementales fassent tout en leur pouvoir pour favoriser l'accès au marché du travail pour les jeunes. Elle a déploré que le Canada soit en train de perdre toute une génération et, conséquemment, le leadership qu'elle aurait pu démontrer pour le bénéfice du pays.

Interrogée sur le syndicalisme, Mme Rousseau a dit juger qu'il fallait partie des moeurs canadiennes et qu'il était là pour demeurer, qu'il avait sa raison d'être. Elle a toutefois dit considérer que le syndicalisme était une affaire de responsabilité individuelle et collective, qu'il était des lieux exigeant et qu'il commandait beaucoup de solidarité. Mme Rousseau a ajouté que ses antécédents syndicaux avaient été pour elle de véritables années universitaires.

Le groupe qui l'accueillait lui a remis un souvenir de l'école Alexander Galt, par l'entremise de Mme Carol Haller.

Accusée d'avoir distribué des photos de son ex-ami nu

SHERBROOKE — Une femme de Windsor âgée de 39 ans subira son procès le 10 mai sur une inculpation d'avoir distribué des photographies de son ancien ami de coeur dans son plus simple appareil.

Elle avait protesté de son innocence devant le juge Gabriel Lassonde de la Cour des sessions de la paix.

La dame, qui est défendue par Me Marc Montplaisir, est frappée d'un interdit de communication avec son ancien chum d'ici à son procès.

La chaleur et la commission de certains crimes avaient entraîné la parution d'un court article dans La Tribune, plus tôt cette semaine, où l'on soulignait qu'avec les grosses chaleurs, les moeurs se relâchaient quelque peu.

On notait en plus la singularité d'une sorte de Casanova à la gomme qui non seulement avait fait parvenir une lettre obscène à une femme mais également une photographie de sa personne dans le plus

simple appareil et dans un état ne laissant aucun doute sur ses desirs.

De plus, le nom de l'épistolier et son numéro de téléphone apparaissent dans la lettre.

L'enquête policière menée par le détective Mario Lebrun, de Metro Police Ascot-Lennoxville, a permis de découvrir que l'individu en question n'avait jamais envoyé de lettre de ce genre et encore moins une photographie le montrant nu comme un ver.

Plus que ça, les recherches ont permis d'apprendre que ce n'était pas lui l'auteur de la lettre obscène et l'envoyeur de photo mais une ancienne amie qui possédait des photos et des négatifs-souvenirs d'une idylle qui avait mal tourné.

On croit qu'elle n'aurait pas digéré d'être plaquée de la sorte et aurait utilisé ce subterfuge pour emmerder son ancien amant.

La police a également perquisitionné au domicile de la femme, à Windsor, afin de s'assurer qu'il ne restait plus de photographies.

Le reste de la partie se jouera en Cour des sessions de la paix.

Il faudra peser les stupéfiants saisis

Cocaïne

SHERBROOKE — Le procureur Christian Labonté a informé la défense qu'il préciserait la quantité des stupéfiants faisant l'objet d'une poursuite contre Daniel Durand dès que les enquêteurs de la GRC les auront pesés.

Il répondait ainsi à une motion pour détails de Me Michel Beauchemin.

Me Labonté s'est par ailleurs opposé à la remise en liberté de Durand, âgé de 32 ans et demeurant à Sherbrooke.

Cet individu avait protesté de son innocence à une accusation de possession pour trafic d'une quantité indéterminée de cocaïne et de haschisch le 25 avril.

Le magistrat Gabriel Lassonde de la Cour des sessions de la paix a reporté son enquête en cautionnement à lundi.

Durand avait été arrêté sur la rue Wellington sud et inculpé à la suite d'une enquête de la police judiciaire et de la GRC.



Exposition artisanale

L'AFEAS St-Jean-Baptiste tient, en collaboration avec le centre de quartier est, son exposition artisanale annuelle en fin de semaine. Plusieurs pièces y sont exposées et on prévoit notamment un marché aux puces ainsi qu'une vente de pâtisseries. L'exposition se tient aujourd'hui et demain à la salle St-Jean-Baptiste, au 300 rue Conseil.

Gare aux faux 100 \$

SHERBROOKE — De faux billets de 100 \$ sont actuellement en circulation dans les régions de Sherbrooke et Richmond, a indiqué hier un porte-parole de la GRC en incitant les commerçants à être particulièrement vigilants en fin de semaine.

La série de faux billets comporte certains défauts que l'on peut facilement déceler:

- sur l'épaule gauche de la Reine, on peut voir que le micro-lettrage brun "Banque du Canada-Cent" du fond du billet déborde sur l'épaule et on peut y lire les lettres "UC";

- les planchettes ou "points verts" sur le billet sont imprimés et ne peuvent être enlevées du papier sans le déchirer. Les détecteurs de contrefaçon à lumière ultra-violet sont inutiles pour la détection de ce billet car l'encre utilisée par les faussaires est phosphorescente;

- tout billet de 100 \$ de la série de 1954 devrait être vérifié minutieusement avant d'être échangé.

Toute information devrait être signalée au bureau de la GRC où l'on peut également obtenir des renseignements supplémentaires.



Jean-Claude Grenier de la firme Dorilas Grenier est en train de faire des heureux de ses clients du Carrefour de l'Estrie car il s'apprête à leur livrer les nouveaux espaces de magasins longtemps avant la date prévue.

Si vous allez au baseball demain et que vous arrivez à la quatrième manche où que vous allez dîner chez des amis et que vous arrivez pour le digestif, c'est que vous aurez oublié d'avancer les aiguilles de votre montre et de vos horloges. Nous passons maintenant à l'heure avancée.

Le premier ministre René Lévesque a la fâcheuse habitude d'être en retard partout où il est attendu. Hier ce fut le contraire, il était en avant de son temps, ce qui a passablement déçu à la presse régionale avertie à la toute dernière minute de ce changement que personne n'a daigné justifier.

Des amateurs de hockey se demandent si le banquet de la ligue Collégiale AAA à Sherbrooke sera la dernière manifestation de ce circuit dans la Ville-Reine. Il semble que le départ de Luc Tremblay met en danger le retour des Sélects puisqu'il avait de nombreux contacts pour signer des joueurs.

Le club Rotary reçoit mardi soir comme conférencière Mme Francine Mackenzie, la présidente du Conseil du Statut de la femme.

André Charpentier est devenu un très grand partisan des fusions. Il les recommande à qui

veut l'entendre. Ce serait une solution fort satisfaisante.

La mort imminente du parti Rhinocéros a beaucoup chagriné Roméo Quintal. Il s'apprête à justifier à joindre les rangs de ce parti, ce qui lui aurait permis une fois dans sa vie d'être candidat à une élection fédérale.

L'Union nationale et l'aile provinciale du parti conservateur, sections Sherbrooke, aimeraient peut-être se fusionner en vue du scrutin provincial. Mais comment arriver à fusionner deux entités qui n'ont pas de membre?

Yvette Labonne travaille frénétiquement à l'organisation du Salon du Livre.

Le policier Richard Desmarais s'est enfin décidé à offrir à sa femme un cadeau qu'elle attendait depuis quatre longues années; une deuxième corde à linge. Bravo Richard!

J'ai pas de problème avec le radar, je roule trop vite pour me faire attraper.



La Quotidienne 947-6914

Autres loteries (E-8)

Isoler bien votre maison maintenant et économisez avec **RED TOP** L'ISOLANT EN FIBRES MINÉRALES À SOUFFLER

La fibre minérale n'exige pas d'additif chimique pour résister au feu, à l'humidité, à la vermine et à la pourriture. Téléphonez-nous pour obtenir une inspection gratuite de votre maison et une estimation pour mettre une couverture RED TOP dans vos combles.

Clément Fortier & Associés Inc. 563-8333

la tribune

1950, rue Roy, Sherbrooke, Qué.
 Tél.: 569-9201, J1K 2X8
 Journal quotidien publié à Sherbrooke par Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc. (division La Tribune)

YVON DUBÉ
 Président et Editeur
 JEAN VIGNEAULT
 Rédacteur en chef
 FRANÇOIS VAILLANCOURT
 Directeur du service de la publicité
 GASTON GAGNE
 Directeur du service du tirage

Téléphones: Petites annonces: 569-9501 — Publicité: 569-9201

Rédaction: 569-9184 — Tirage: 566-6353

Courrier de deuxième classe
 Enregistrement No 1539

Abonnement au Canada, territoire immédiat, sauf endroits desservis par camions et routes motorisées. 1 an \$10.00, 6 mois \$5.00, 3 mois \$2.50. Hors de notre territoire immédiat, États-Unis et autres pays. 1 an \$165.00, 6 mois \$80.00, 3 mois \$40.00. 1 mois \$25.00.

"La Tribune" est sociétaire de la Presse canadienne, de l'Association des quotidiens de langue française, membre de l'Association des quotidiens du Canada, affilié à l'Unité Bureau of Circulation ABC et à l'Union internationale de la presse catholique-sources d'informations. Presse canadienne, Presse associée, Reuter, Agence France Presse. Le service de photos fac-similées de la Presse canadienne et les agences affiliées sont autorisées à reproduire les informations de La Tribune.

La Semaine de l'entreprise soulignée dans les sept MRC de l'Estrie durant sept jours

SHERBROOKE (GF) — Pour la deuxième année consécutive, le ministère de l'Industrie et du Commerce rend hommage aux gens d'entreprises, tant des secteurs manufacturier et commercial que coopératif, en décrétant la Semaine nationale de l'entreprise, du 2 au 11 mai prochain.

Et comme l'a expliqué le délégué régional de ce ministère, M. Paul Meunier, hier matin, en conférence de presse, l'Estrie ne sera pas en reste de l'ensemble du Québec puisqu'elle sera le site de nombreuses activités.

En collaboration avec de nombreux organismes à vocation économique, le ministère veut profiter de cette semaine pour souligner le travail et le dynamisme des gens d'affaires qui participent à la construction du Québec de demain. Dans tous les secteurs d'activités, ces gens, hommes et femmes, dirigeants comme employés, génèrent de l'emploi et activent l'économie non seulement ici mais aussi à l'extérieur. La Semaine nationale de l'entreprise veut refléter cette nouvelle réalité en mettant aussi en valeur les ressources humaines, nombreuses et nouvelles, qui constituent notre plus belle promesse d'avenir", a déclaré M. Denis Bachand, le propriétaire du Domaine St-Laurent et le parrain de cette semaine.

En Estrie, a-t-il indiqué, on profitera des sept jours de semaine, du 2 au 11 mai — il y a relâche durant la fin de semaine — pour souligner le travail d'entreprises situées dans les sept municipalités régionales de comté (MRC) de l'Estrie.

Le jeudi 2 mai, il y aura une visite industrielle et commerciale de l'entreprise Viandes Laroche Inc. située sur le territoire de la MRC de l'Or Blanc. A cette occasion, l'entreprise comme chacune des sept entreprises à être ainsi l'hôte

de visite industrielle, n'ouvre pas ses portes à tout le public mais à un groupe de personnes spécialement invitées par le ministère.

Le ministère profitera également du Salon du commerce de l'Or blanc pour procéder à la remise de certificats de mérite à des entreprises de ce territoire.

Le lendemain, le vendredi 3 mai, les activités se transportent sur le territoire de la MRC du Ménéphémag. Il y aura visite de l'entreprise Magotteaux Canada SCC et remise de certificats de mérite.

Le lundi 6 mai, il y aura visite de l'entreprise Genpak, située sur le territoire de la MRC du Haut-St-François et, également, remise de certificats de mérite.

Ce jour-là, le ministère soulignera la qualité d'entrepreneurship des jeunes diplômés qui ont obtenu une "Bourse d'affaires" en Estrie. Cette activité se tiendra à l'Auberge Georgeville, de 17h00 à 19h00, une entreprise appartenant à un jeune boursier d'affaires.

Le mardi 7 mai, la MRC du Val St-François sera le centre d'intérêt. Il y aura visite des Industries F.P. Inc et remise de certificats de mérite.

C'est également ce jour-là que se tient le colloque régional "Faire sa place en Affaires" au pavillon de la faculté des Sciences de la MRC de l'Université de Sherbrooke, de 13h00 à 21h00.

Le mercredi 8 mai, les activités se déplacent vers la MRC du Granit

où il y aura visite de Granits Appalaches Inc. et remise de certificats de mérite.

Le jeudi 9 mai, c'est au tour du

Domaine St-Laurent de célébrer son 50^e anniversaire d'existence en étant le site d'une visite industrielle. Une remise de certificats de

mérite à des entreprises ou commerces de cette MRC est également prévue.

Enfin, le vendredi 10 mai, la Se-

maine nationale de l'entreprise de l'Estrie se clôt par une visite des locaux de La Tribune et par une remise de certificats de mérite.

Une première: colloque sur l'entrepreneurship féminin

SHERBROOKE (GF) — La Semaine nationale de l'entreprise servira de cadre à la tenue, pour la première fois en Estrie, d'un colloque sur l'entrepreneurship féminin, lequel "donnera lieu à une journée riche en échanges, en informations et en contacts personnels pour les femmes d'affaires de la région ou celles qui veulent le devenir."

C'est ce qu'a déclaré la responsable de cette activité, Mme Dina Naaman, la directrice générale de Pro-Gestion Estrie, en précisant que l'activité se déroulera le mardi 7 mai, de 13h00 à 22h00, à la faculté des Sciences de l'éducation de l'Université de Sherbrooke.

Sa place en affaires

Intitulé "Faire sa place en affaires", ce colloque vise non seulement à stimuler l'esprit d'entreprise chez la femme, note Mme Naaman, mais également à favoriser les échanges entre celles qui oeuvrent déjà dans le milieu des affaires. "En sensibilisant de façon concrète aux fonctions fondamentales de l'entreprise, cette journée permettra de prendre conscience des obstacles et des facteurs de succès qu'on y retrouve."

Avant tout, rajoute-t-elle, le colloque s'adresse à toutes celles qui pensent à créer leur propre entreprise ou à améliorer leur place dans le milieu des affaires.

Pour parvenir à ses fins, le colloque se divisera en six ateliers et de façon à permettre aux participantes (les hommes sont invités) d'en suivre au moins deux.

Comment démarrer

Le premier atelier s'intitule "Comment démarrer mon entreprise". Il sera dirigée par Mme Hélène Dorman, professeure à la faculté d'Administration, et reposera sur le témoignage de Mme Huguette Roy de Tissus Mode et de Mme Pearl Dolgin, pdg des Clôtures à neige de Sherbrooke.

Le second atelier, "Ma première négociation bancaire", sera dirigé

par Mme Liliane Boisvert, gérante de la Caisse populaire de Coaticook tandis que des témoignages seront rendus par Mme Lyne Fabi des Produits de ciment de Sherbrooke et par Mme Renée Dufour des Pucers Sherbrooke.

Le troisième atelier portera sur les "Aspects juridique et fiscal de mon entreprise". La conférencière invitée est Mme Hélène Bouchard, fiscaliste chez Mallette, Benoit, Boulanger, Rondeau et Associés. Les participantes pourront entendre les témoignages de Mme Isabelle Gauvreau de l'entreprise Zazou et de Mme Camille Ringuette de Century 21 Direct courtier.

Ressource rare

Le quatrième atelier porte sur "Le temps, une ressource rare". La conférencière invitée est Mme Lise Labbé, consultante chez Devcom. Les témoignages proviendront de Mme Monique Campagna des Bois ouverts de Waterville et de Mme Florianne Perras de Paré, Tanguay, Poupard, Perras et Associés.

"Le marketing, un outil de réussite" est le thème du cinquième atelier. La conférencière invitée est Mme Andrée Lajoie, professeure au département d'Administration du Cégep. Les témoignages proviennent de Mme Lyne Charpentier du Centre de langues internationales Charpentier et de Mme Denise St-Jean d'Hubert St-Jean.

Enfin, le dernier atelier porte sur "L'aspect financier de mon entreprise" et repose sur Mme Renée Gladu, comptable agréée chez Bélanger, Hébert et Associés. Les témoignages sont de Mme Diane Goyette du Verger du Gros Pierre et de Mme Lise Lavallée de l'Institut de secrétariat de Sherbrooke.

Dans le cadre de ce colloque, deux études sur les femmes d'affaires de l'Estrie seront rendues publiques.

Les organisatrices attendent plus de 200 personnes. Déjà, environ une soixantaine de personnes auraient signifié leur intention d'y participer. Les personnes intéressées peuvent s'inscrire chez Pro-Gestion Estrie ou au Ministère de l'Industrie et du Commerce.



3 jeunes arrêtés pour avoir allumé un feu

Une trentaine de sapeurs, sous les ordres du capitaine Marcel Vachon, ont combattu un important feu d'herbe hier après-midi entre la rue Talbot et la rue Bowen, durant plus de trois heures. Trois jeunes d'une dizaine d'années ont d'ailleurs été épinglés par la police pour avoir mis le feu. Poussés par les forts vents, les flammes se propageaient à une telle

vitesse qu'on a songé à faire appel à des gardes forestiers, mais les sapeurs sherbrookoïses ont finalement réussi à limiter la propagation de l'élément destructeur si bien qu'aucun dommage comme tel n'a été enregistré. Les jeunes avaient mis le feu près de la gravière Champagne sur la rue Talbot vers 14 h 30.

René Lévesque devance sa conférence à Sherbrooke...

SHERBROOKE — Le premier ministre René Lévesque a expliqué hier le refus du conseil des ministres de céder aux enseignants le droit grève sur certains points des négociations locales en invoquant le risque d'un recours abusif à cette mesure.

"Vous savez comme moi qu'il y a certainement des gens qui n'attendent que ça pour faire bingo," a lancé M. Lévesque.

"On nous demande aussi une injection de 200 enseignants par année, pendant trois ans, nous ne pouvons accepter ça. Cette demande et quelques autres entraîneraient des coûts astronomiques."

Quant au gel de la tâche des enseignants, le premier ministre a déploré qu'à l'heure où les enfants du Québec ont besoin d'acquies discipline et connaissances, les heures-présence à l'école risquent de devenir les plus basses dans toute l'Amérique du Nord.

Minimisant la division existant au sein du cabinet sur l'hypothèse

A l'instar de la journaliste de La Tribune, plusieurs autres journalistes locaux n'ont pu recueillir aucun ou qu'une faible partie des informations alors transmises.



René Lévesque

Campagne contre le Livre blanc sur la réforme de la fiscalité au Québec

SHERBROOKE (DD) — Le Groupe d'action pour le respect des droits sociaux (GARDS), mis sur pied à Sherbrooke à l'automne 84, entend profiter de la Semaine des assistés sociaux, qui se déroule du 29 avril au 3 mai, pour mieux faire connaître ses activités.

L'organisme mène actuellement une campagne contre le Livre blanc sur la réforme de la fiscalité du gouvernement du Québec, dont plusieurs aspects attaquent les bénéficiaires de l'aide sociale, selon lui.

Le Comité de coordination du GARDS, formé de M. Ronald Duhaime, et de Mmes Jacqueline Chamberland, Huguette Guay et Rachel Bélanger, lançait jeudi son programme d'action.

L'organisme, qui est membre du Front commun des assistés sociaux, vise à regrouper les personnes vivant du revenu minimum garanti, à leur fournir de l'information, à faire respecter leurs droits et à favoriser l'entraide.



Ronald Duhaime

un service de rapport d'impôt, et même un service d'aide juridique.

M. Duhaime, qui est rattaché au CLSC SOC, a expliqué que le GARDS revendique entre autre l'indexation des prestations de l'aide sociale aux coûts réels des besoins essentiels, et l'amélioration des services offerts aux bénéficiaires de l'aide sociale.

Le GARDS s'oppose au projet de réforme de la fiscalité, estimant qu'il menace les droits acquis des bénéficiaires de l'aide sociale au Québec. Selon un porte-parole du groupe, le Livre blanc enlève l'indexation aux trois mois pour les prestations de bien-être social; retire les prestations pour les jeunes de 18 à 20 ans; entraîne des hausses de loyer ou la baisse des presta-

marches pour l'obtention d'un certificat médical; remet en question le versement d'allocations familiales pour tous; incite au travail peu rémunéré; etc.

Le GARDS fait d'ailleurs circuler une pétition contre le Livre



J. Chamberland

blanc sur la réforme de la fiscalité et organise ces jours-ci un référendum dans différents HLM de la ville de Sherbrooke, demandant le respect des droits sociaux.

L'organisme milite également pour l'intégration des assistés sociaux au marché du travail afin qu'ils puissent avoir des emplois permanents et des revenus décents. Il souhaite en outre que soit reconnu le statut de travailleurs pour les assistés sociaux engagés dans des programmes de création d'emplois, afin qu'ils obtiennent un réel statut de travailleur et puissent s'en sortir.

"On ne vient pas au monde sur le bien-être social", souligne une des porte-parole du groupe, Mme Jacqueline Chamberland.

Achetez vos certificats de dépôt par téléphone

Chicoutimi (418) 549-5746
1-800-463-9657
Place du Royaume

Laval (514) 668-5223
1-800-361-3803
1600, boul. Saint-Martin est

Longueuil (514) 679-2810
1-800-361-5058
370, chemin Chamblay

Montréal (514) 286-3225
1-800-361-2680
Complexe Desjardins

Québec (418) 653-6811
1-800-463-4792
2600, boul. Laurier, Sainte-Foy

Sherbrooke (819) 566-5667
1-800-567-6920
1640, rue King ouest

Vous pouvez maintenant tirer profit de ce placement simple et sûr sans vous déplacer. Pour acheter un certificat de dépôt garanti à la Fiducie du Québec, un appel téléphonique suffit.

La succursale enregistrera votre transaction et vous fera parvenir vos certificats par la poste. Donc, pas d'attente, pas de perte de temps. C'est simple, rapide et efficace.

11 1/4 % 5 ans
Intérêts payés annuellement
Dépôt initial minimum 1 000 \$
Dépôts subséquents 500 \$

Renseignez-vous davantage en communiquant avec l'un de nos conseillers. Et rappelez-vous que la Fiducie du Québec peut aussi vous aider en matière de financement, de services fiduciaires et de placements.



Fiducie du Québec

Le rendement, c'est important; le service l'est tout autant.

Taux sujets à changement. Institution inscrite à la Régie de l'Assurance-dépôts du Québec.

desjardins

ASSISTEZ AU DERNIER CONCERT DE LA SAISON DE

L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DES JEUNES DE SHERBROOKE

CENTRE CULTUREL - DIMANCHE 28 AVRIL -

20:00 heures

BILLETS EN VENTE AU GUICHET

Syndicat des producteurs de bois

Trois administrateurs remplacés

par Gilles Dallaire

SHERBROOKE — Si le président du Regroupement forestier et agricole des Appalaches, M. Marius Blais, n'était guère plus confiant que de raison quand s'est ouverte, jeudi soir, l'assemblée générale annuelle du Syndicat des producteurs de bois de l'Estrie, il était passablement plus détendu, hier matin.

On l'aurait été à moins. Par une majorité écrasante, les producteurs de bois, 1.000 à peu près, qui assistaient à l'assemblée avaient refusé de réduire de cinq à un le nombre des représentants des organismes de gestion en commun au sein du

conseil d'administration du Syndicat. Qui plus est, ils avaient signifié leur congé à trois administrateurs qui sollicitaient un nouveau mandat et ils les avaient remplacés par trois hommes favorables à la politique de contingentement que M.

Blais et les dirigeants des autres regroupements forestiers de l'Estrie ont réussi à faire adopter, l'an dernier, mais qui n'est jamais entrée en vigueur à cause d'une volte-face soudaine des administrateurs du Syndicat.

Joseph Lapierre, Léopold Carrier et René Gagnon au conseil d'administration du Syndicat était de bon augure.

Selon lui, et la motion de blâme dont le président du Syndicat, M. Wells Coates, de même que trois administrateurs, MM. Normand Lambert, Rosaire Perron et Jacques Champeau, ont été l'objet et la défaite des trois administrateurs qui sollicitaient un nouveau mandat démontrent que les producteurs de bois de l'Estrie souhaitent que le volume de bois que chacun d'eux peut mettre en marché soit proportionnel à la surface boisée qu'il possède.

«Même à ce compte, les organismes de gestion en commun seront défavorisés mais peu vaudra mieux que rien», a-t-il déclaré, en révélant que ces organismes ne fourniront, cette année, que 11,2 pour cent du bois qui sera mis en marché par le Syndicat des producteurs de bois, comparativement à 11,4 pour cent, l'année dernière, et à 13 pour cent, en 1982, et que, de surcroît, ils ne sont autorisés à mettre en marché qu'un dixième de corde de feuillus et un huitième de corde de résineux pour chaque acre de terrain boisé confiée à leur gestion alors que les autres propriétaires de terrain boisé peuvent mettre en marché huit dixième de corde de feuillus et un cinquième de corde de résineux par acre.

Il était impossible de rejoindre M. Coates, qui a refusé de quitter son poste, en dépit de la motion de blâme dont il a été l'objet, pour connaître ses intentions.

Reprise des démarches?

«J'ai bon espoir que les démarches qui ont été entreprises auprès



Marius Blais

de la Régie des marchés agricoles puis abandonnées à la suite de cette volte-face seront reprises sous peu», a déclaré M. Blais en soulignant que l'élection de MM. Julien Boulanger, Marc Giguère et Roméo Doyon qui ont remplacé MM. Louis-

La personne suicidaire ne veut pas mourir mais cesser de souffrir

SHERBROOKE (MR) — Le suicidaire ne veut pas mourir; il veut cesser de souffrir.

C'est ce qui s'est dégagé de la dernière rencontre mensuelle de l'Association des parents et amis des malades mentaux, tenue à l'école Le Ber et au cours de laquelle était abordée la question de la prévention du suicide. M. Claude Thibault, animateur du projet «Prévention du suicide en milieu scolaire», était la personne-ressource invitée de l'APAMM-Estrie.

La rencontre a donné du suicidaire une image différente de celle qui s'est véhiculée dans le passé: le suicidaire a été découvert non pas comme une personne lâche, non pas comme une personne courageuse, mais bien comme une personne qui a mal et qui veut cesser de souffrir.

Il y a plusieurs causes à l'état du suicidaire: par exemple, le manque de sentiment d'appartenance chez les jeunes, les exigences de la performance, la difficulté de s'adapter aux changements rapides, le refus des contraintes après avoir connu l'abondance et plusieurs autres causes encore.

Les personnes qui ont des tendances suicidaires en donnent souvent des indices à leur entourage. Celui ou celle qui perçoit un tel sentiment chez une personne doivent être assurés eux-mêmes que le changement est possible. Pour aider le suicidaire, il faut l'accueillir comme il est, dans sa souffrance, et se mettre résolument à son écoute dans ce qu'il vit. On peut l'aider en lui suggérant de petits contrats: par exemple, identifier avec lui ce qui, aujourd'hui, lui rendrait la vie agréable et l'y inviter. Le bien-être découvert quotidiennement peut, à moyen terme, désamorcer les tendances suicidaires. Le temps ainsi joué en faveur de la vie.

Parler du suicide constitue un pas en avant pour le démystifier et trouver des moyens de le désamorcer, dit-on.

Les ressources communautaires disponibles pour venir en aide aux personnes qui souffrent et qui auraient des tendances suicidaires sont le Centre des services sociaux de l'Estrie, à 564-7100 et 564-4121 les week-ends, Secours-amitié à 564-2323, et le Centre d'intervention du

suicide à 564-1664.

Si l'APAMM-Estrie a décidé de faire porter sa réunion mensuelle sur ce sujet, dit M. André Forest, disponible à 563-1363, ce n'est pas

que le suicide est une maladie mentale, mais bien que le suicide est une réalité qui peut toucher tout le monde, y compris les malades mentaux.

Dépotoirs nucléaires: le PLQ exige l'intervention de Ouellette

QUEBEC (PC) — Le Parti libéral du Québec exige que le ministre de l'Environnement intervienne dans le dossier des dépotoirs nucléaires à être installés par les États-Unis près de la frontière canadienne.

M. Adrien Ouellette doit assumer ses responsabilités, soutiennent Mme Lise Bacon, porte-parole de l'Opposition en matière d'environnement, et M. Georges Vaillancourt, député libéral d'Orford. La situation est suffisamment alarmante pour que le gouvernement du Québec rassure la population, ont-ils tous deux affirmé dans un communiqué émis hier.

La population des localités de l'Estrie a raison de s'inquiéter du danger de contamination des eaux

des lacs Memphrémagog et Massawipi, et M. Ouellette doit s'efforcer de trouver une façon de dissuader le département américain de l'Énergie de choisir Holland Point, au Vermont, pour y installer un dépotoir nucléaire de 70.000 tonnes.

Le département américain de l'énergie songe à établir un dépotoir nucléaire dans un de six sites, tous situés dans un rayon de 50 kilomètres de Holland Pond.

Le fait a été révélé mercredi, lors d'une assemblée de protestataires tenue à West Charleston. Ils ont souligné que le Holland Pond déversait ses eaux dans les lacs Memphrémagog et Massawipi qui sont les deux principales sources d'approvisionnement en eau potable des résidents de la région.

Semaine de l'aide à l'enfance

SHERBROOKE (MR) — Au cours de la semaine du 28 avril au 4 mai, Semaine internationale de l'aide à l'enfance, l'Association canadienne de l'aide à l'enfance espère sensibiliser des milliers de Canadiens à la situation des enfants dans les pays en voie de développement.

Encouragée par le succès de son récent fonds pour l'Éthiopie, par lequel l'Aide à l'enfance a pu



Photo Andrew Ignatiello

Au Pérou, l'aide à l'enfance organise des garderies pour les enfants dans les bidonvilles de Lima.

amasser 1,5 million \$ pour venir en aide à ce pays frappé par la sécheresse et la famine, l'organisme a but non lucratif, qui intervient pour l'amélioration des conditions de vie dans plus de 25 pays du Tiers-Monde, tient une nouvelle campagne de financement à laquelle il invite toute la population à se joindre.

L'Aide à l'enfance, dit sa directrice régionale, Mme Agnès van't Bosch, intervient dans les domaines de l'agriculture, de l'éducation et de la santé pour aider les populations à atteindre leur autonomie. Il est impossible, dit Mme van't Bosch, de défendre les droits des enfants dans un monde qui se borne à contenir la souffrance. Il faut avant tout une véritable détermination pour la prévenir.

C'est le défi que vise à relever la campagne du 28 avril au 4 mai. La population peut faire parvenir ses dons à l'Aide à l'enfance, 1117 rue Ste-Catherine ouest, Bureau 321, à Montréal. Le code postal est H3B 1H9.

Le sort de millions d'enfants qui vivent dans des pays en voie de développement dépend de l'alimentation, de l'éducation et des soins médicaux qui peuvent être mis à leur disposition, dit l'Aide à l'enfance.

Accidents de travail: un plus grand nombre mais de moindre gravité

SHERBROOKE — Malgré une augmentation du nombre d'accidents de travail aux différents services de l'administration municipale sherbrookoise l'an dernier, par rapport à 1983, on remarque une diminution du nombre total de jours indemnisés.

C'est ce qui ressort du rapport préparé par Christian Trépanier, agent des ressources humaines à la Ville de Sherbrooke. Le bilan des accidents de travail comptabilise un nombre plus important d'incidents, ceux-ci étant toutefois, de façon générale, de moindre gravité.

152 plus graves

En tout, 348 accidents sont survenus sur les lieux de travail mais seulement 152 d'entre eux ont nécessité une interruption de travail pour une moyenne de 7,1 jours par arrêté.

L'auteur du rapport, Christian Trépanier, conclut que la gravité des accidents s'amointrit avec l'arrivée d'activités de prévention, ce qui laisse d'ailleurs à la Ville un crédit de près de 200.000 \$, pour 1985, par rapport aux cotisations versées au chapitre de la Santé et sécurité au travail.

Or, selon l'agent des ressources humaines, cette performance peut encore être «grandement» améliorée avec la collaboration et la détermination de tous les responsables de services.

VENTE SUPER

SOLEIL




Super prix
sur la collection de
meubles de patio
en résine de synthèse

BEAUCOUP PLUS POUR VOTRE ARGENT AVEC:

- Filtreur Turbo 5000 exceptionnel
- Eclairage Intégré exclusif
- Structure de piscine incomparablement plus forte

Piscines creusées à prix exceptionnel

PISCINES/PATIOS

CITADELLE

SHERBROOKE
4701, boul. Bourque
Rock Forest, 564-8611

GRANBY
848, Principale
Granby, 378-4944

Heures d'ouverture:
Samedi 9h00 à 17h00
Dimanche 11h00 à 17h00

Lundi au vendredi 9h00 à 21h00

Le meurtre du lac Trouers

Un témoin important a comparu devant le coroner

par Daniel Forgues

COWANSVILLE (DF) — Le meurtre de Donat Castonguay, 53 ans, est à toutes fins pratiques résolu depuis hier, un individu de 21 ans ayant comparu à titre de témoin important devant le coroner hier matin au palais de justice de Cowansville.

Rappelons que M. Castonguay avait été trouvé assassiné près de son chalet au lac Trouers, à proximité de Eastman, le 9 avril dernier, et qu'une autopsie avait démontré que l'homme avait été atteint de plusieurs coups de feu au niveau du thorax. Sa voiture était

mystérieusement disparue.

Cette voiture fut retrouvée quelques jours plus tard à Ville d'Anjou. Les enquêteurs Noël Bolduc et Guy Lessard du Bureau des enquêtes criminelles (BEC) de la SQ de l'Estrie ont donc orienté leur en-

quête vers Montréal en fouillant dans la vie privée de la victime; car M. Castonguay habitait Longueuil et il avait été assassiné près de son chalet à Eastman où il était allé passer quelques jours. Le vol pouvait difficilement être retenu comme mobile du crime.

Les enquêteurs de la SQ ont donc cumulé les indices un à un et ont procédé à l'arrestation, jeudi soir, d'un certain Stephens Bowes, 21 ans, de Dorval.

Après interrogatoire, l'individu fut détenu sur mandat du coroner, a comparu devant le coroner, et devra vraisemblablement témoigner à l'enquête publique du coroner.

Il semble que le témoin important dans ce dossier aurait connu la victime depuis quelques mois et entretenu certaines relations avec elle.

L'enquête publique du coroner devrait d'ailleurs permettre d'en connaître plus sur ce meurtre.

Construction d'édifices avant d'avoir reçu le permis: Lennoxville s'impatiente

par Yvon Rousseau

LENNOXVILLE — Le conseil municipal de Lennoxville commence à s'impatienter de voir des travaux de construction débiter, sur son territoire, alors que le permis de construire, accordé par la municipalité, n'a pas encore été émis.

Aussi, cette semaine, le conseiller municipal Henri Ruel, président du comité chargé de l'application

des règlements de construction, a déposé une proposition, visant à confier aux conseillers juridiques

de la municipalité tous les cas de construction, où la bâtisse n'est pas conforme aux plans et où les travaux débutent avant l'obtention du permis de construire. Cette proposition de M. Ruel a été approuvée à l'unanimité, mardi soir, par les membres du conseil municipal. Le maire C.W. Dougherty a abondé dans le même sens.

Le conseil de ville de Lennoxville venait d'être saisi de deux cas, où les travaux ont débuté avant l'obtention du permis.

re un garage et un entrepôt, rue Queen, près de l'intersection de la rue Warner.

Les membres du conseil municipal ont pris connaissance d'un rapport signé par M. Garnet Williams, l'inspecteur municipal, qui y soulignait le cas d'une construction, commencée sans avoir obtenu le permis statutaire, par M. Léo-Paul Valcourt.

Autre son de cloche

Par ailleurs, interrogé à ce sujet, M. Léo-Paul Valcourt soutient qu'il a agi de bonne foi et qu'il a reçu la permission orale de l'inspecteur en construction de la municipalité et de l'échevin Henri Ruel, responsable du comité des permis de construire sur le territoire de la municipalité. M. Valcourt ajoute que les échevins Massé et Nichol se sont aussi rendus chez lui.

Les autorités municipales soutiennent que M. Valcourt a demandé un permis pour construire un garage et un entrepôt sur son terrain de la rue Queen, mais que la construction n'est pas conforme aux plans déposés et aux règlements municipaux.

M. Valcourt a dit qu'il a rencontré le maire Dougherty dans un restaurant et que ce dernier lui a dit, devant plusieurs personnes, que son édifice allait être beau. "Je bâtis selon les plans que j'ai déposés à l'hôtel de ville", soutient enfin M. Valcourt. Ce dernier pense que ses problèmes viennent du fait que certains de ses voisins ne sont pas contents de le voir construire à cet endroit. "C'est pourtant un terrain commercial de la rue Queen", a-t-il dit.

En effet, à la dernière séance publique du conseil municipal de Lennoxville, M. Gilles Lebel et Mme Monique Turcotte sont venus protester contre la construction de l'édifice de M. Valcourt.

M. Lebel a expliqué qu'il réside rue Warner et qu'il craint un achalandage autour de cette demeure et qu'on se serve de l'accès par la rue Warner, ce qui y augmenterait la circulation, sur cette artère résidentielle. Mme Turcotte a dit craindre, pour sa part, que la rue Warner devienne commerciale.



Henri Ruel

Le premier cas concerne un édifice à être érigé sur la rue Queen, qui est commerciale, où les frères Gerry et George Steinberg veulent ériger un commerce d'acier neuf. Il semble, dans ce cas, que l'entrepreneur en construction, qui a obtenu le contrat, ait déposé une vieille grange et commencé le coulage des fondations de l'édifice, avant d'avoir obtenu le permis devant être émis par la ville. La nouvelle entreprise commerciale va opérer sous le nom "Les aciers Lennox".

"Il faudra être assez sévère, car ça se produit plusieurs fois et ce n'est pas logique", a commenté le conseiller municipal Henri Ruel.

L'autre cas est celui de M. Léo-Paul Valcourt, qui administre déjà un magasin sur la rue Queen et qui a débuté les travaux pour construi-

Association des policiers de Sherbrooke: nouvel exécutif

SHERBROOKE (ps) — Malgré la présentation d'un match des séries éliminatoires du hockey professionnel au petit écran, quelque 75 % des membres de l'Association des policiers de Sherbrooke se sont donné un nouvel exécutif pour les années 1985-86 lors de l'assemblée générale tenue en soirée de mardi.

Le sergent Paul-André Provencher a renoué avec une tâche qu'il connaît bien en se faisant porter à la présidence de l'Association; on lui avait confié plusieurs mandats de président dans le pas-

sé. Il succède ainsi au président sortant Serge Fournier.

Il n'y a eu aucun changement dans les autres postes de l'exécutif. Daniel Adam occupera pour un second mandat la vice-présidence de même que le trésorier Jean-Pierre Rodrigue et le secrétaire Bertrand Dussault.

Du côté des directeurs, outre les Gaëtan Gosselin et Guy Gauthier, on retrouve trois nouveaux visages, à savoir Jean Thibierge, Michel Martin et André Bilodeau.

Victimes de l'incendie au Lac Lovering mortes asphyxiées

SHERBROOKE (DF) — Les autopsies pratiquées sur les quatre corps calcinés retirés des décombres fumant d'une maison au Lac Lovering jeudi matin, n'ont révélé aucun indice permettant de croire qu'il y aurait eu acte criminel: les quatre victimes sont mortes par asphyxie.

Les policiers de la Sûreté du Québec, sous la direction de l'enquêteur Réal Châteaufort du Bureau des enquêtes criminelles, poursuivent néanmoins leur enquête afin de déterminer les causes précises de cet incendie qui avait éclaté aux petites heures jeudi matin au lac Lovering, à quelques kilomètres de Magog.

Rappelons que les corps calcinés de Mario Longpré, Julie Dubreuil et de leurs deux enfants, Charles et Tommy, ont été trouvés hier matin dans les ruines de leur maison.

Au moment où les pompiers étaient intervenus hier matin, les flammes étaient déjà hors de contrôle et on n'a pu que les contrôler en essayant de protéger les maisons voisines.

Trois des victimes ont été trouvées dans leur lit tandis que M. Longpré était à côté de son lit; on présume qu'il s'est réveillé et a voulu secourir sa famille mais que le brasier qui l'entourait a eu raison de ses efforts.

Deux subventions de Centraide

par Jean Donato

EAST-ANGUS — De passage à East-Angus, le président de Centraide Estrie, M. Réal Latulippe, a remis des chèques à deux organismes bénévoles de la région.

Le groupe Action-femmes Cookshire s'est vu remettre une subvention de 2,500 \$ pour ses activités de 1985. Le projet présenté par cet organisme, vise à promouvoir les interventions dans le secteur de la condition féminine dans la région de Cookshire.

D'autre part, le conseil d'administration provisoire de la garderie Faouin d'East-Angus, a reçu une aide de 750 \$ à titre d'appui au travail bénévole du comité d'implantation. Mme Céline Cyr est la responsable

de ce projet dont bénéficieront environ 250 parents de la région.

M. Latulippe a noté que Centraide était le seul bailleur de fonds pour ce genre de projets en région. Il a fait remarquer, "Centraide, organisme bénévole exclusivement financé par sa campagne de souscription annuelle du mois d'octobre, se doit de rejoindre de plus en plus efficacement tous les Estrieiens — dont la générosité est proverbiale — s'il veut soutenir plus efficacement les initiatives des groupes bénévoles issus du milieu, qui cherchent à améliorer collectivement leur cadre de vie par l'entraide et la prise en charge communautaire de leurs besoins."

Exposition du comité culturel de Windsor

WINDSOR (CC) — C'est demain dimanche que se tiendra l'exposition annuelle du Comité culturel de Windsor. Cette exposition aura lieu au sous-sol de l'église de Greenlay de 10 heures à 20 heures.

Les élèves des différents ateliers exposeront leurs œuvres dans des domaines aussi variés que peinture et dessin, céramique et poterie, courte-pointe, décoration de ga-

teaux, transfert d'images et dimensions, ainsi que cuir ciselé. Plusieurs centaines de pièces seront mises en exposition.

Un tirage aura lieu quelques minutes avant la fermeture parmi les personnes qui auront visité l'exposition. Plusieurs créations de ces artistes locaux seront offertes. C'est une invitation lancée à toute la population de Windsor et des environs.

Projet de séparation au Canton d'Ascot: assemblée d'information

ASCOT — Le projet de création d'une nouvelle municipalité découpée à même le secteur rural de la municipalité d'Ascot n'est pas relégué aux oubliettes.

Le 13 mai

Son promoteur, M. Robert Marcotte, a révélé, hier, qu'une assemblée d'information où lui et des concitoyens qui partagent ses vues feront valoir les avantages de sa réalisation sera tenue, le 13 mai, à 19 h. 45, à l'école secondaire Alexander Galt.

"Les conseillers Jean-Guy Landry et Paul Flipo qui représentent ce secteur au conseil municipal d'Ascot ont été invités et j'espère qu'ils seront là", d'ajouter M. Marcotte qui se dit convaincu que la plupart des résidents du secteur rural désirent l'autonomie administrative et politique du secteur.

Il a invité tous ses concitoyens à assister à cette assemblée qui, a-t-il affirmé, est d'une très grande importance pour l'avenir de la municipalité.

Municipalités en bref

Lennoxville

LENNOXVILLE (YR) — Les membres du conseil municipal de Lennoxville ont profité de la semaine du bénévolat, pour rendre hommage à ceux et celles qui se dévouent gratuitement au service de la communauté. Les autorités municipales ont ainsi rendu un hommage particulier à 37 organismes, oeuvrant au niveau social ou culturel, ou dans les sports, sur le territoire de la municipalité.

La ville confirmera par lettre à la ferme expérimentale qu'elle assure sa protection contre les incendies. M. Jean-Claude Gagnon, représentant de la ferme, venu rencontrer les membres du conseil municipal, a souligné que la ferme expérimentale a installé des bornes-fontaines aux endroits cruciaux et il a invité les responsables du service des incendies à y effectuer une visite. "En cas de feu, c'est au service des incendies de Lennoxville que vous devez appeler, de dire

le maire C.W. Dougherty, et si le feu est trop gros et demande plus de pompiers, c'est le chef de la brigade des incendies qui doit voir à appeler les pompiers de Sherbrooke à l'aide".

— O —
Lennoxville soumettra un nouveau projet de revitalisation du centre-ville au ministère des Affaires municipales du Québec. Dans une lettre adressée au conseil municipal, le ministre demandait à la ville de diminuer la surface du centre-ville, aux fins du projet.

— O —
Le maire Dougherty a proclamé la semaine du 5 au 11 mai comme étant la semaine du nettoyage. Il a aussi annoncé que la collecte de déchets débutera le 6 mai et aura lieu le premier lundi de chaque mois, jusqu'au 4 novembre inclusivement. "Il faudra cependant que les déchets soient emballés comme requis", de faire remarquer le maire.

Magog

MAGOG (GP) — Les employés municipaux bénéficieront d'un congé payé le vendredi 3 mai en remplacement du mercredi 1er mai. En

conséquence, tous les bureaux et services municipaux seront fermés le 3 mai 1985.

Richmond

RICHMOND (GM) — Le Service des Loisirs de la ville de Richmond a octroyé des subventions aux organismes suivants: l'Association du hockey mineur de Richmond a reçu 1,500 \$, la troupe de patinage artistique, Les Tourbillons: 1,000 \$; les Brownies-Guides, 180 \$; les Scouts francophones: 300 \$ et le Centre d'Art de Richmond: 900 \$. Ces sommes ne représentent pas la totalité des subventions accordées, mais des tranches remises durant l'année.

— O —
Le Centre d'Art de Richmond organise un souper bénéfice le samedi 25 mai à 18 heures 30 à la salle Communautaire de Richmond. Des billets sont en vente au coût de 50 \$ le couple.

Windsor

WINDSOR (CC) — C'est dans moins d'une semaine que se déroulera la foire industrielle et commerciale de Windsor organisée par les membres du club Lions.

En effet, c'est du 2 au 5 mai prochain au Centre J.A. Lemay que se tient cet événement d'envergure. Un grand tirage, dont un premier prix de 10,000 \$ en argent, sera effectué dans le cadre de cette foire annuelle. Outre l'exposition des commerçants, différentes activités ont lieu durant la foire, dont un spectacle de danse par la troupe professionnelle Les Sortilèges. François Leblanc, un jeune homme de Windsor est l'un des membres de cette troupe de renom.

Mme Nina Morin, de Windsor, est la nouvelle présidente de la Société canadienne de la Croix-Rouge, section Windsor. Rappelons que la Croix-Rouge tiendra sa campagne annuelle de financement du 1er au 31 mai 1985.

— O —
La CLSC du Val St-François a publié, et remis à jour, son Bottin des ressources communautaires 1985. Ce bottin, très bien fait, couvre les zones de Windsor, Richmond, Valcourt et Bromptonville. Les personnes ou associations désireuses de s'en procurer une copie peuvent en faire la demande en s'adressant au CLSC du Val St-François. Les quantités sont limitées.

POUR UN MEILLEUR ENTREPOSAGE DE VOS FOURRURES SIGNALEZ (819) 565-2323

- VOÛTE FRIGORIFIQUE SUR PLACE LA PLUS MODERNE DE LA RÉGION À L'ÉPREUVE DU FEU ET DU VOL
- CUEILLONS VOS FOURRURES À DOMICILE SANS FRAIS ADDITIONNELS AVEC CAMIONNETTES MUNIES D'UN SYSTÈME D'ALARME
- NOUS ESPACONS ADÉQUATEMENT VOS FOURRURES AU LIEU DE LES ENTASSER AFIN DE PERMETTRE UNE MEILLEURE CIRCULATION D'AIR
- NOUS UTILISONS QUE DES CINTRES CONÇUS SPÉCIALEMENT POUR LES MANTEAUX DE FOURRURES AFIN D'ÉVITER TOUTES DÉFORMATIONS

• ASSURANCE "VALEUR À NEUF" POUR 12 MOIS DISPONIBLE

- SERVICE DE RÉPARATION ET REMOULAGE
- DESSINATEUR ET PERSONNEL DIPLÔMÉ

• POUR CONSERVER LA BELLE APPARENCE DE VOS FOURRURES EXIGEZ LE NETTOYAGE ANTI-BACTÉRIE LUSTRANT...



SANILUSTRE EXCLUSIF À



161 WELLINGTON N. - SHERBROOKE - Tél.: (819) 565-2323

— Bateaux semi hors-bord et hors-bord
— Embarcations de pêche
— Canots — Pédalos, etc.

SPÉCIAL DÉBUT DE SAISON

PETERBOROUGH JET STAR 85
16 pl., 4 p., moteur 140 c.v.,
OMC ou MERCRUISER
Toit, complet avec radio
AM/FM à cassette, etc.
et plateforme de nage
\$10,995.

DÉPARTEMENT DES PLUS COMPLETS DE PIÈCES ET ACCESSOIRES

MÉCANICIENS CERTIFIÉS
15 ans d'expérience

Heures d'ouverture
Lundi au vendredi: 8h30 à 21h
Samedi: 8h30 à 18h. Dim. 12h à 18h.

André Ducharme, prop.
192 DENISON EST
J2G 4C3
Granby
Tél.:
514-372-6223

Fin de la saison des sucres: une bonne récolte

par Maurice Cloutier

PLESSISVILLE - La chaude température des derniers jours, conjuguée à des vents faibles mais constants, a sonné le glas d'une autre saison des sucres en Estrie et dans les Bois-Francs. En effet, les acériculteurs s'affairaient à remiser leur attirail cette semaine.

L'inquiétude avait gagné le monde acéricole il y a à peine un mois. Les gouttes de ce précieux liquide qu'est l'eau d'érable ne tombaient pas au rythme souhaité, ce qui laissait présager une mauvaise saison. Le froid semblait en voie de créer un immense fossé entre les attentes des producteurs et la réalité.

Néanmoins, Dame nature a bien arrangé les choses. Si bien que les acériculteurs, aussi agriculteurs dans bien des cas, ont généralement une mine réjouie, tout comme les citadins qui attendaient anxieusement le signal du réveil printanier.

Certes, la saison fut longue et n'a rien de commun avec la saison record de 1981, mais la plupart des producteurs, qui songent maintenant aux semences, ont réalisé "une bonne récolte", selon deux experts des questions acéricoles, MM. Gaston B. Allard, responsable de la division de l'acériculture au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, et Gaston Rioux, secrétaire de la coopérative des Producteurs de sucre d'érable du Québec, à Plessisville.

"Nous nous rapprochons d'une saison normale. Ce n'est pas une super récolte, mais ce n'est pas dé-

sastreux. C'est une bonne récolte pour les Cantons de l'Est. Les objectifs que nous nous étions fixés pour cette région sont atteints", mentionne M. Rioux.

Depuis quelques années, la saison commençait plus tôt qu'à l'accoutumée. Pour lui, "nous sommes revenus à une saison plus normale." En fait, le temps plus froid a étendu le temps de coulée, mais les érables ont rarement fait les folles, pour employer une expression des producteurs.

La saison fut bonne en général, mais M. Allard note que les résultats sont très variables d'une érable à une autre. Avec une saison froide, le facteur d'exposition au soleil et aux vents a grandement influencé la performance d'une érable, précise-t-il. En outre, ceux qui ont tardé à mettre leur érable en opération ont perdu, selon lui, le quart de livre ou la demi-livre par entaille qui fait la différence.

Si les érables sont complètement asséchés en Estrie et dans les Bois-Francs, tel n'est pas le cas dans d'autres régions du Québec, dont le Bas du Fleuve et Portneuf. Les prédictions finales sur la saison sont donc difficiles. Mais M. Allard estime que la récolte globale sera au moins de 10% supérieure à l'an passé.

Les deux spécialistes sont aussi d'accord sur un autre point: "Le sirop d'érable est de très belle qualité cette année, tant au niveau du goût que de la couleur." M. Rioux signale que "la température fut froide, ce qui a ralenti le développement des bactéries dans l'eau d'érable."

Pénurie

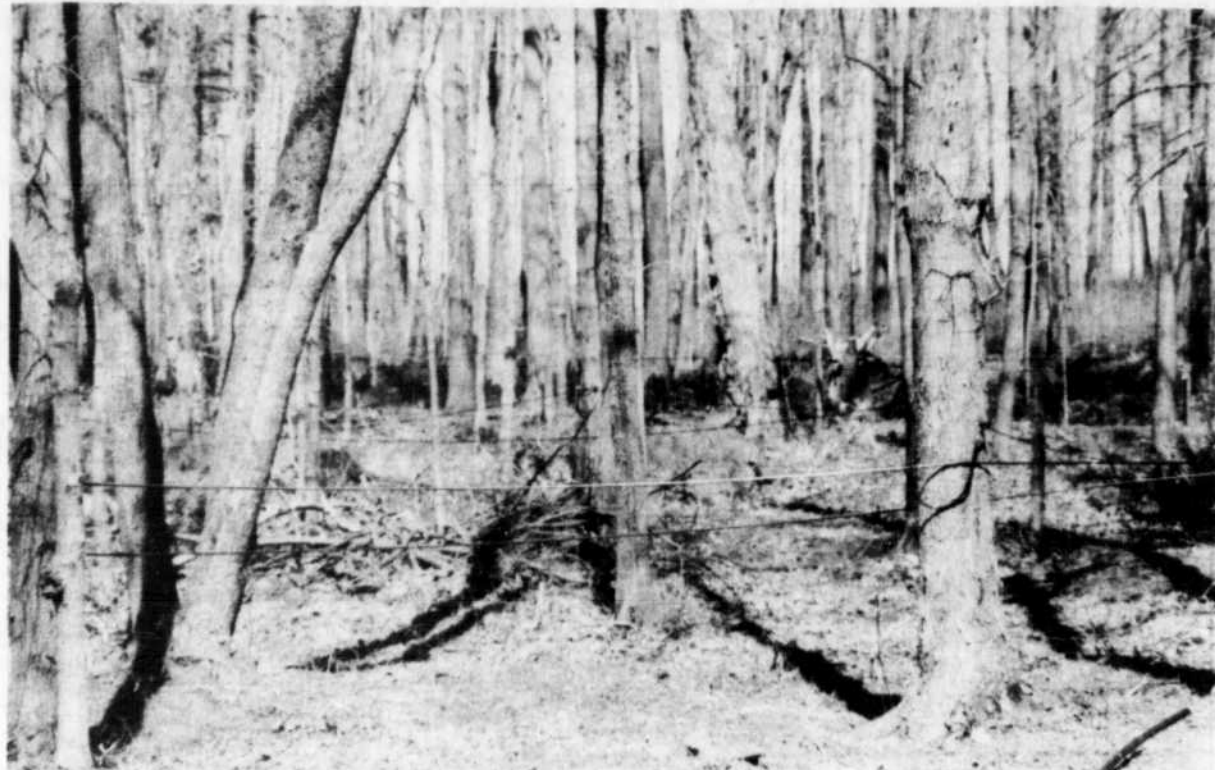
Aussi paradoxal que cela puisse paraître, M. Allard prédit une pénurie de sirop sur le marché, en dépit de l'augmentation de la production par rapport à l'an dernier.

"Avec le développement d'un marché important pour les produits de l'érable, nous avons besoin d'une récolte beaucoup plus forte pour éviter des problèmes d'approvisionnement."

Les propos de M. Allard sont confirmés par la hausse constante du prix du sirop d'érable au cours de

la saison. Règle générale, le prix est passé d'environ 16\$ le gallon à plus de 20\$. Dans certains cas, il est offert à 25\$ le gallon.

M. Rioux révèle également que la coopérative a augmenté sensiblement le prix offert aux producteurs.



Froide mais plus longue, la saison des sucres a finalement été bonne pour la plupart des acériculteurs.

(Photo La Tribune par Maurice Cloutier)

"Des parasites à gauche et à droite"

— Gaston Rioux

PLESSISVILLE (MC) - "A chaque année, des parasites arrivent à gauche et à droite et nuisent à l'industrie de l'érable", soutient M. Gaston Rioux, secrétaire de la coopérative des Producteurs de sucre d'érable du Québec.

Ceux à qui il colle cette étiquette, ce sont les individus qui l'appât du gain transforment en commerçants de produits de l'érable l'espace de quelques semaines ou d'un mois.

"Ces petits spéculateurs font un

tort immense à l'industrie, car ils achètent leurs produits à gauche et à droite, et ils les vendent sans tenir compte de la réglementation sur la qualité".

Parce que les grandes organisations comme la coopérative respectent des normes rigoureuses, M. Rioux entend exiger une intervention du gouvernement provincial contre ces commerçants d'occasion. "On va taper fort sur ce clou, car les standards de qualité sont en jeu."

Ventilateur Victoria

Négociations dans l'impasse

VICTORIAVILLE (MC) - La négociation entourant le renouvellement du contrat de travail des 70 employés CSN de Ventilateur Victoria et Equipement G.L., à Victoriaville, est dans l'impasse.

Réunis en assemblée générale, les employés ont rejeté à l'unanimité les dernières offres patronales et voté, dans une proportion de 94%, pour l'utilisation de moyens de pression. Les pourparlers sont rompus, et la nomination d'un conciliateur par le ministère du Travail est attendue.

Selon le conseiller syndical Pierre Genest, les travailleurs trouvent totalement inconvenables de la part de l'employeur d'exiger une baisse salariale de l'ordre de 20%, soit 25 l'heure. La coupure d'un congé férié et une diminution des vacances figurent aussi parmi les exigences de la compagnie.

"La grève générale est exclue, mais des journées d'étude peuvent être décrétées", a-t-il indiqué. Aucun ralentissement de travail n'est prévu dans les prochains jours.

Pour signifier leur mécontentement, les employés porteront tout simplement un macaron.

"Nous avons demandé à l'employeur de déposer ses livres. Si l'entreprise est en difficultés, la situation ne serait pas la même. Mais il refuse", a mentionné le conseiller bpLdical. Les travailleurs pourront exercer leur droit de grève à compter du 20 mai prochain, ce qui coïncidera avec la période intensive de production de la fabrication de ventilateurs électriques pour l'entreprise agricole et de silos à grain.

Parmi les principales demandes des employés, notons le maintien du pouvoir d'achat, la réduction de

la semaine de travail et la protection des emplois face aux changements technologiques.

Autre conciliation

Une première séance de conciliation a été fixée à jeudi prochain, le 2 mai, dans le dossier de Vêtements Avanti de Plessisville. Le conciliateur nommé par le ministère du Travail est M. Jacques Vanier.

Les 130 travailleurs CSN, dont 85% sont des femmes, s'opposent au gel des salaires proposé par l'employeur. La négociation porte sur un contrat de travail de deux ans. Les employés n'ont pas encore pris de vote de grève.

Une 10e Exposition commerciale à Princeville

PRINCEVILLE (MC) - Depuis hier et jusqu'à dimanche, la 10e édition de l'Exposition commerciale se tient à l'aréna de Princeville.

Le coordonnateur de l'Exposition, M. Michel Camiré, souligne que l'entrée est gratuite au 10e anniversaire grâce à l'appui de nombreux commanditaires et l'obtention d'une subvention de 1 500 \$ du député d'Arthabaska Jacques Baril.

Tout comme l'an dernier, les visiteurs peuvent circuler parmi une soixantaine de kiosques. Un gala

folklorique, un autre de Denis Côté et Clément Grenier ainsi qu'un spectacle de mimes sont prévus pendant la fin de semaine.

L'Exposition est organisée par la Régie intermunicipale de l'aréna de Princeville, et les recettes sont versées à l'opération de l'aréna. En dix ans, 50 000 \$ ont ainsi été injectés dans le budget de l'aréna.

La présidence d'honneur est assumée par le maire de Princeville, M. J. Maurice Talbot.

Un code de déontologie pour les employés de l'hôpital Ste-Croix

par Gérald Prince

DRUMMONDVILLE - Les autorités de l'hôpital Ste-Croix de Drummondville viennent de faire preuve d'avant-gardisme au Québec en adoptant un code de déontologie pour les employés de cette institution.

C'est en effet l'un des premiers hôpitaux de soins aigus au Québec à concevoir et appliquer un document qui dicte les devoirs de chacun des travailleurs de l'institution.

Le code a été lancé officiellement hier lors d'une conférence de nouvelles qui regroupait une quarantaine des dirigeants de l'hôpital, tant chez les cadres que chez les médecins, les membres du conseil d'administration et les représentants des employés.

Pour le directeur général, M. Roch Beaudet, ce code "est un guide de base qui aidera l'institution à s'assurer que les patients sont bien traités".

"Il importe, continue M. Beaudet, qu'au-delà de règles professionnelles, nous ayons dans l'hôpital une règle de conduite commune, acceptée et respectée".

Ce code de déontologie, qualifié de règle d'or du personnel, réclame pour tous les hospitalisés "le même traitement, la même sollicitude, les mêmes égards et le même respect

que l'on voudrait pour nous-mêmes et les nôtres, placés en situation identique".

Ce code constitue un début: il sera suivi d'un manuel des employés qui sera présenté à l'automne et qui contiendra toutes les informations pertinentes à l'employé, le tout de consultation facile.

Le code est contenu dans une brochure où sont établis les principes directeurs du soin aux patients. Ainsi on y lit, à l'article 2, que "les services de santé et les services sociaux doivent être accordés sans distinction ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la religion, l'ascendance nationale ou les convictions politiques de la personne qui les demande ou des membres de sa famille".

Dans des articles plus concrets, par exemple, on demande aux employés d'éviter les termes irrévérencieux comme pépère ou mémère. Ailleurs, on déconseille le tutoiement sauf si le patient le préfère. Autre point: le patient a droit, compte tenu des espaces disponibles, à ses bibelots, ses souvenirs, ses photos et aux menus objets qui contribuent à égayer son milieu de vie.

Les infractions à ce code sont passibles d'action disciplinaire.

Décès d'André Campeau: verdict de mort par suicide

DRUMMONDVILLE (GP) - Le coronar Marcel Bernier du district judiciaire de Drummond, a rendu un verdict de mort par suicide dans le cas du décès d'André Campeau, 26 ans, trouvé mort dans une cellule du poste de police central de Drummondville le 17 février.

Les résultats de l'enquête ont été longs à parvenir au coronar, ce qui explique qu'il lui a fallu plusieurs semaines à rendre un verdict. Le rapport le plus long fut celui du taux d'alcoolémie: il fut établi, par la prise de sang, que Campeau avait une taux d'environ 140 milligrammes d'alcool par 100 millilitres de sang, ce qui constitue presque le double de ce qui est autorisé par la loi pour la conduite d'une automobile.

Durant la fin de semaine du 17 février, Campeau fut arrêté par la police municipale pour être confronté avec l'alcooltest. En attendant ce test, les policiers jugèrent préférable de confiner Campeau dans une cellule du poste de police.

Il fut retrouvé pendu par son pantalon quelque temps plus tard. On a pu savoir qu'il avait posé ce geste en position assise, alors que ses pantalons étaient accrochés aux barres horizontales de la cellule, situées à environ un mètre de terre. Ceci explique pourquoi les officiers de police, qui surveillent les détenus par un réseau de caméras de télévision à circuit fermé, n'ont pas surpris le geste de Campeau, puisque le champ de vision des caméras ne capte pas la partie inférieure des cellules.

Le coronar Bernier fait enquête sur deux autres causes retentissantes, mais n'a pas encore rendu de verdict parce qu'il n'a pas reçu toutes les pièces au dossier.

Dans le premier cas, il s'agit de la mort de Sylvio Brissette, 13 ans, trouvé sans vie vendredi soir le 12 avril dans le Parc Woodway, présumément après avoir inhalé des vapeurs nocives provenant d'une cannette d'un produit alimentaire connu sous la marque de commerce PAM.

Jean Michel attendra au 8 mai

ARTHABASKA - Le juge Gilles La Haye de la Cour des sessions de la paix, au Palais de justice d'Arthabaska, a reporté au 8 mai sa décision à savoir si Jean Michel peut être accusé de trafic d'une drogue en vertu de la Loi sur les aliments et drogues.

Michel a été acquitté la semaine dernière d'une première accusation de trafic d'une substance quelconque, déposée en vertu de la Loi sur les stupéfiants. C'est pourquoi l'avocat de la défense, Me Denis Lavigne, a soutenu que son client ne pouvait pas subir un autre procès sur les mêmes faits.

De son côté, le procureur de la Couronne Gérald Milot a allégué que les deux lois sont différentes et que les infractions le sont également. Entre-temps,

Michel demeure en prison.

D'autre part, l'enquête préliminaire de Michel, Donald Fournier et Wellis Lagrois, tous trois accusés de séquestration et d'agression sexuelle grave sur la personne d'une

A LOUER

Studios disponibles au 285-289 Brock à Drummondville. Meublés, chauffés, éclairés, libres le 1er juillet 1985. 220\$, 240\$ par mois. S'adresser à: Réjean Blanchette 472-6358

117081



Pierre-André Dupuis

Je suis fier d'informer la population, que dorénavant, je serai au service de la clientèle, au niveau de la vente automobile chez:

COOKSHIRE AUTO
1979 Ltée
505, rue Principale, Cookshire
Tél.: 875-3346

J'invite personnellement tous et chacun à venir me rencontrer, ou à me contacter.

Au plaisir de vous servir!
Pierre-André Dupuis, représentant

116655

SOUSCRIVONS

POUR LA

\$16,000

MACHOIRE DE VIE

SERVICE DE LA PREVENTION DES INCENDIES

(Photo La Tribune par Pierre Sévigny)

Radiothon à Thetford

La campagne de souscription pour l'achat de "machoires de vie" atteindra son point culminant aujourd'hui lors d'un radiothon sur les ondes de la station locale. Jusqu'à présent, les membres du service des incendies de Black-Lake ont recueilli 9,000 \$ sur un objectif de 16,000 \$.

...en bref

L'Amiante

• Avril en douceur

THETFORD-MINES - C'est sous le thème "Avril en douceur" que se déroule présentement une exposition de groupe au Centre d'art de la région de l'Amiante (CARA). Une quinzaine d'artistes de la région exposent leurs œuvres jusqu'au 5 mai.

Centre du Québec

• Pas d'Assises au printemps

DRUMMONDVILLE (GP) - A la suite de la décision prise par les accusés de choisir un procès devant un juge seul, il n'y aura pas d'Assises dans le district judiciaire de Drummond ce printemps.

Lors de l'appel des accusés devant le juge Réjean Paul de la Cour Supérieure, chambre criminelle, aucun n'a maintenu son intention de rester devant le grand jury comme

• Ouverture du Comptoir

Les responsables du Comptoir familial de Drummondville-Sud annoncent de nouvelles heures d'ouverture qui prendront effet le 29

• Cafés-rencontre

Deux cafés-rencontres sont organisés par le Carrefour d'entraide Drummond sur la consommation:

Bois-Francs

• Coupures d'électricité

VICTORIAVILLE - Hydro Québec, secteur de Victoriaville, avise ses abonnés de Warwick, St-Elisabeth, Tingwick, une partie de St-Rémi-de-Tingwick, St-Adrien-de-Ham, Ham-Sud, St-Camil, Wotton, Danville, Trois-Lacs, Shipton, St-Barnabé, Cleveland, St-Félix-de-Kingsey, Kingsey-Falls et une partie de St-Lucien qu'une interruption du service électrique est prévue le

dimanche 28 avril, entre 3h00 et 8h30 du matin.

Cette interruption qui affectera 6 400 abonnés est nécessaire afin de permettre le démantèlement d'une ligne électrique. Les utilisateurs concernés sont priés de ne conserver qu'un seul appareil en contact pour indiquer le retour du service, ce qui évitera une surcharge.

• Inauguration à Warwick

WARWICK - Environ 75 personnes ont participé à l'inauguration du Centre communautaire de Warwick, qui a été l'objet d'importantes rénovations au cours des dix derniers mois. En fait, une somme de 425 000 \$ a été dépensée pour l'aménagement de six chambres de joueurs, d'une salle communautaire et d'une salle pour les arbitres.

Pour ce projet, une aide fédérale de 200 000 \$ a été accordée par le

gouvernement fédéral, sous le règne libéral. D'ailleurs, l'ex-député libéral Jean-Guy Dubois a assisté à l'inauguration tandis que le député conservateur de Lotbinière Maurice Tremblay a décliné l'invitation. Les maires de la Ville et du Canton de Warwick, MM. Gérard Laroche et Joseph Desrochers, ainsi que le curé Rosaire Lemaire ont aussi pris part à la fête.

• Brunch à Kingsey-Falls

KINGSEY-FALLS - Afin d'amasser des fonds pour la célébration du centenaire de Kingsey-Falls, toute la population est invitée à un

brunch qui sera servi à la salle municipale de l'endroit demain de 11h00 à 14h30.

• Assemblée générale annuelle

VICTORIAVILLE - Tous les membres de club de l'Age d'or de Victoriaville sont conviés à l'assemblée générale annuelle du club,

qui se tiendra lundi, le 29 avril, à 19h30, au Centre culturel de Victoriaville.

Une première foire commerciale à Coaticook

par Jocelyn Roy

COATICOOK — La première Foire commerciale de Coaticook se déroulera du 3 au 5 mai prochain au Centre récréatif de Coaticook.

"On veut informer la population sur les différents commerces existant dans notre région et leur raison d'être. On veut prouver à la population que nos

commerces sont dynamiques et compétitifs et qu'ils n'ont rien à envier aux concurrents des villes extérieures", a déclaré. Le président de la

première édition, M. Roger Pouliot, qui a présenté cette nouvelle activité au cours d'une conférence de presse tenue vendredi à l'hôtel de ville de Coaticook,

en présence de représentants du comité organisateur de la Foire, de la Chambre de Commerce de Coaticook et du Conseil municipal. La Foire commercia-

le succède donc au Salon du Commerce de Coaticook, qui se déroulait depuis 1978 à chaque fin de semaine de la fête des Mères. M. Pouliot insiste beaucoup sur le fait qu'il ne s'agit pas de la négation de l'ancienne formule du Salon, mais d'une approche nouvelle qui vise la présentation du potentiel local et régional, vis-à-vis une clientèle-cible de la région.

de préciser M. Pouliot. Ce dernier s'est de plus réjoui de la réponse des commerçants concernant la réservation des kiosques. Il voit également dans le fait de tenir l'exposition une semaine plus tôt cette année la possibilité d'attirer davantage la population.

Enfin, de souligner M. Pouliot, les organisateurs ont décidé, pour cette première édition, de laisser de côté les activités spéciales telles les spectacles, afin, dit-il, d'axer l'exposition sur le commerce comme tel, d'insister plus fort sur cet aspect de l'activité.

Conflit de juridiction sur l'aménagement: la MRC rencontre le ministre Alain Marcoux

Par Jean Donato

EAST-ANGUS — La délégation de la MRC du Haut-St-François a rencontré le ministre des Affaires municipales, M. Alain Marcoux, à Québec. La rencontre avait pour but de clarifier les conflits de juridiction soulevés par la réponse gouvernementale à la proposition d'aménagement de la MRC.

Selon le préfet-suppléant, M. Patrice Dodier, le ministre Marcoux aurait indiqué que cette réponse était plutôt d'ordre général et qu'il ne fallait pas y voir un obstacle à une entente éventuelle entre les deux parties. Le ministre a invité la MRC à engager des discussions sur les questions litigieuses avec les ministères concernés. Toujours selon M. Dodier, le mi-

nistre aurait fait remarquer que le schéma d'aménagement était un concept nouveau pour tout le monde et qu'une certaine période d'ajustement serait nécessaire.

M. Claude Brochu, secrétaire-trésorier de la MRC, a fait savoir que des comités interministériels étaient formés dans le but d'étudier les cas qui présentent des difficultés. C'est M. Georges Felli de la direction générale de l'urbanisme, qui sera chargé de coordonner le travail des comités. Une de ses fonctions sera d'assurer la liaison entre la MRC et le gouvernement.

Quant au mandat que la loi 125 reconnaît aux MRC en matière d'aménagement du territoire, M. Marcoux aurait été "plutôt vague", selon M. Brochu.

Le ministre aurait admis la nécessité d'harmoniser la loi 125 et la loi 90 sur la protection du territoire agricole. C'était, une des revendications du président de l'UMRCQ dans une lettre qu'il adressait à M. Marcoux. Le ministre aurait cependant précisé que la loi 90 avait préséance sur la loi 125 sur l'aménagement.

Tout en se disant satisfaits des résultats de la rencontre, tant M. Brochu que M. Dodier ont émis certaines réserves. M. Brochu estime que les comités interministériels faciliteront les négociations. "Il sera possible, si tout va bien, d'en arriver à un règlement sans retarder les travaux sur le schéma d'aménagement", a-t-il déclaré. Pour M. Dodier, "la rencontre a été positive, elle valait

la peine. Maintenant, il faudra s'ajuster au fur et à mesure". Il espère que la concertation sera plus facile, grâce aux comités, "mais on verra à l'usage", ajoute-t-il.

Au bureau du ministre des Affaires municipales, Mme Danielle Lepage a indiqué que M. Marcoux avait dit aux représentants de la MRC, que l'aménagement du territoire était une co-responsabilité. "Le gouvernement a confié un mandat aux MRC, mais il ne se soustrait pas à ses responsabilités", a déclaré l'attachée de presse du ministre. Elle a rappelé que l'aménagement du territoire faisait l'objet "d'un processus de concertation évolutif" et qu'il fallait s'attendre à une période d'ajustements permettant de concilier les objectifs de chacun.

Centre des Femmes du Val St-François: un projet de services permanents

par Guy Marchand

RICHMOND — Le Centre des Femmes du Val St-François qui a été mis sur pied à l'automne 1984, grâce à la volonté de quelques femmes bénévoles de se regrouper pour travailler à l'amélioration de la condition féminine dans la région, compte structurer bientôt des services permanents adaptés aux difficultés d'un milieu rural.

Le Centre des Femmes du Val St-François veut être identifié comme une nouvelle ressource communautaire dans la région, au lieu d'être perçu comme un mouvement féministe radical qui ne pense qu'à dénoncer tout ce qui existe! C'est pourquoi le Centre des Femmes désire établir un service d'aide, opérationnel 24 heures par jour et 7 jours par semaine, ainsi qu'un réseau de familles d'accueil à l'intention des femmes en difficulté et de leurs enfants. Le Centre pourra ainsi supporter les femmes et les référer aux différentes ressources appropriées à leurs besoins particuliers. Le Centre compte également organiser différentes activités d'information, de prévention, et de sensibilisation sous forme de cours, conférences, activités spéciales, etc.

Pour ce faire, les seules énergies bénévoles ne suffisent pas et c'est pourquoi le Centre des Femmes du Val St-François a fait une demande de subvention auprès du ministère des Affaires Sociales, dans le cadre de son programme de soutien aux organismes communautaires.

HOTEL COOKSHIRE

présente

PROWLER



les 26, 27, 28 AVRIL

Un spectacle à ne pas manquer!

Bienvenue à tous

HOTEL COOKSHIRE

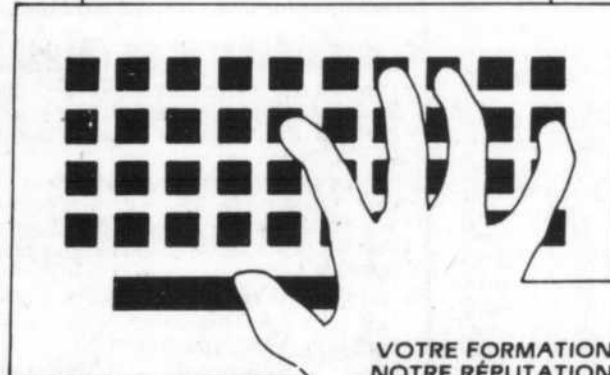
70 Craig nord,

Cookshire

875-3119

Votre avenir au bout des doigts

- Une formation complète en quelques mois.
- Cours du jour ou du soir.
- Service de placement.



VOTRE FORMATION, NOTRE RÉPUTATION



Institut de
Secrétariat de
Sherbrooke inc.

Permis de culture personnelle #270552

Tél.: (819) 566-8024

60, RUE GORDON
SHERBROOKE
(QUÉBEC)
J1H 4Y5

L'INFORMATEUR



PIERRE PASCAU

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 18h00 À 19h00
ET DE 23h15 À 0h15

RADIO
CHLT 63



Rodrigue TREMBLAY Sherbrooke inc.

2540, rue Roy,
Sherbrooke

(819) 567-4527
567-0945

VENTE EN GROS ET DÉTAIL

ou installé selon votre goût.

Pour une construction neuve ou une rénovation

1. Revêtement extérieur en aluminium horizontal et vertical
2. Revêtement extérieur en vinyle horizontal et vertical
3. Isolant styrofoam ou "backer-board".
4. Soffite en aluminium, 4 couleurs pour corniches, abri d'auto, etc.
5. Contre-porte et contre-fenêtre en aluminium. Choix de 15 couleurs combinées ou non.
6. Fenêtres d'aluminium, combiné avec boîte de métal, coulissantes ou à guillotine s'adaptant à toutes les grandeurs. Vitres thermos.
7. Auvents en fibre de verre ou en aluminium. Choix de plusieurs couleurs.
8. Nous avons un choix très varié de vis, différentes longueurs et gros-seurs à tête de nylon ou en métal.
9. Clous en aluminium naturel, 1 1/4", 1 1/2", 2" et prépeint 1 1/4".
10. Rampe en aluminium noir, blanc ou brun.
11. Persiennes d'aluminium toutes longueurs, modèles à louveres ou coloniales.
12. Gouttière en aluminium sans joint 5" large, .032 d'épaisseur, 4 couleurs.
13. Nous avons QUINCAILLERIE COMPLETE pour portes, fenêtres en aluminium.
14. Solin de façade pour départ de bardeaux d'asphalte, 5 couleurs disponibles. A prix très compétitifs.
15. Ventilateurs ou prises d'air toutes couleurs, toutes grandeurs.
16. Pierres Granitone, facteur isolant R5.
17. Calfeutrage en tube, toutes couleurs. Coupe-froid magnétique ou régulier, aussi industriel.
18. Aluminium et acier en rouleau ou en feuilles de différentes couleurs.
19. Nous sommes fabricants de moulures en aluminium ou en acier prépeint. Apportez vos mesures et nous vous les fabriquons en un temps record.
20. Pour industrie ou commerce: revêtement en acier industriel, 14 couleurs différentes, 24 modèles. Composition de murs sandwich, murs semi-sandwich et murs simples.

FAITES AFFAIRES AVEC DES EXPERTS!

• SATISFACTION GARANTIE • SERVICE RAPIDE ET COURTOIS!

D'ici la fin de la prochaine année scolaire

12,300 ordinateurs dans les écoles québécoises

par Rollande Parent

MONTREAL (PC) — D'ici la fin de la prochaine année scolaire, on comptera dans les écoles primaires et secondaires du Québec quelque 12,300 ordinateurs, dont 2,800 Max-20-E fabriqués par Comterm Inc.

Jusqu'ici Comterm n'a réussi à sortir de ses usines que 500 des appareils commandés par les commissions scolaires pour lesquels le gouvernement verse une subvention de \$3,300 par appareil.

A l'issue de l'annonce des budgets consacrés à l'implantation de la micro-informatique dans les écoles pour la prochaine année scolaire, le ministre de l'Éducation, François Gendron, a expliqué que la firme Comterm avait fait des erreurs de prévisions.

Comterm croyait que les enseignants allaient commander des micro-ordinateurs munis d'une mémoire de 256K et d'un écran monochrome. Ils ont massivement choisi

les appareils dotés de 128K de mémoire avec écran couleur.

Maintenant que la production de Comterm a été réaménagée, «le rythme de croisière de livraison va s'accroître», a promis M. Gendron. Le ministre est convaincu qu'au cours de l'année scolaire 85-86, les commissions scolaires achèteront 6,200 autres appareils Comterm de sorte que le quota de 9,000 fixé par le gouvernement et Comterm sera atteint.

Cependant le ministre a souligné que c'est en regard des objectifs éducatifs et pédagogiques que le gouvernement décidera de son orientation quant aux subventions futures à accorder en vue d'acquisition d'équipements informatiques.

«D'ici six mois on se propose de réviser nos devis», a-t-il dit en promettant de consulter les parties, soit les enseignants et les commissions scolaires.

Quand l'appareil de Comterm avait été retenu par le gouvernement du Québec, de nombreuses personnes du milieu de l'éducation avaient soutenu que les préoccupations éducatives et pédagogiques avaient été sacrifiées au détriment des retombées économiques et technologiques.

Pour l'année 85-86, troisième année du plan quinquennal d'implantation de la micro-informatique dans les écoles primaires et secondaires, le gouvernement a consenti à y consacrer \$29 millions.

Au cours des deux premières années, le budget à cet égard était respectivement de \$3 millions et \$22 millions.

Sur le \$29 millions, les trois-quarts iront à l'acquisition des équipements.

La formation et le perfectionnement du personnel coûteront \$1.2 million et \$800,000 iront à l'expérimentation et l'innovation pédagogique alors que \$4.6 millions serviront à l'achat et à la production de logiciels et didacticiels.



François Gendron

Entente rejetée par Québec

La CEQ se dit déçue

QUEBEC (PC) — M. Robert Bisailon, porte-parole de la Centrale de l'enseignement du Québec (CEQ), se dit extrêmement déçu du fait que le gouvernement ait rejeté l'entente intervenue peu de temps avant la centrale syndicale et le ministère de l'Éducation.

«Un consensus, même fragile, est préférable à tout affrontement», a affirmé vendredi M. Bisailon qui commentait en conférence de presse le refus gouvernemental d'entériner l'entente intervenue entre la Commission des enseignants des commissions scolaires affiliée à la CEQ et le ministère de l'Éducation - MEQ.

L'entente a été rejetée jeudi par le conseil des ministres en dépit de l'insistance du ministre de l'Éducation François Gendron, qui l'avait approuvée.

«Le gouvernement a tué le consensus établi et a rejeté une solution que toutes les parties avaient acceptée», a commenté M. Bisailon.

L'entente portait sur 14 points et fixait les conditions de travail des 67,000 enseignants du secteur primaire et secondaire pour l'an prochain.

Le conseil des ministres a refusé jeudi d'approuver deux des 14 points: celui permettant aux en-



Robert Bisailon

seignants de déclencher une grève sur quatre sujets précis et un autre injectant 200 nouveaux professeurs au niveau secondaire.

Selon le ministre Gendron, il a été impossible de faire accepter au conseil des ministres l'idée qu'une nouvelle grève pourrait paralyser le réseau scolaire ou l'idée que 200 nouveaux professeurs permanents sont requis.

Le représentant de la CEQ a indiqué qu'une nouvelle rencontre devait avoir lieu en fin de semaine entre les représentants de la CEQ et ceux du MEQ pour trouver un terrain d'entente dans ce dossier.

Vaste enquête pour sensibiliser les jeunes à une saine alimentation

QUEBEC (PC) — Une vaste enquête est actuellement en cours dans le but de sensibiliser les jeunes à l'importance d'une bonne alimentation.

C'est ce qu'a indiqué hier le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation Jean Garon, président d'honneur de la semaine de la santé animale.

Cette enquête dont les résultats seront dévoilés le 28 mai tentera de tracer le profil de leurs habitudes de consommation, de déterminer leurs connaissances en alimentation et de connaître certaines habitudes de vie qui peuvent toucher la façon dont les jeunes s'alimentent.

«Nous pouvons dire que les jeunes manquent de connaissances de base en alimentation et ne connaissent pas bien l'économie agricole québécoise», a soutenu le ministre.

M. Garon a rappelé que son ministère participe déjà à l'élabora-

tion d'une politique alimentaire en milieu scolaire qui devrait être bientôt adoptée.

Il a brossé un tableau fort reluisant des performances du Québec dans la lutte contre les maladies animales.

«Les viandes et la chair de volailles représentent à elles seules environ 70 p.c. de la valeur de la consommation de produits alimentaires», a-t-il souligné.

Il a félicité les médecins vétérinaires, organisateurs de la semaine de la santé animale, qui, de plus en plus, s'appliquent à prévenir les maladies plutôt qu'à les guérir.

Il a souligné aussi le rôle du gouvernement dans ce domaine: «Des interventions d'inspection sont faites à tous les niveaux de la chaîne alimentaire de façon à garantir un standard de qualité enviable et supérieure des aliments consommés par les Québécois.»

Il a noté que le défi actuel de l'hygiène des produits alimentaires et particulièrement ceux d'origine animale se porte désormais vers la mise en marché de produits exempts de résidus.

Il a relevé en particulier l'action gouvernementale dans la production porcine où le taux de contamination est passé en 1984 sous le seuil de 2.5 p.c., soit 1 p.c. de moins que la moyenne canadienne. «Cela démontre que le Québec est devenu le chef de file en matière de contrôle des résidus des médicaments.»

Il a attribué ce succès en particulier aux laboratoires d'expertises et d'analyses alimentaires de son ministère.

De 1976 à 1984, il est passé de 15 employés permanents à 74. Durant la même période, le nombre de déterminations est passé de 222,179 pour 110,100 échantillons à 1,250,842 déterminations pour 550,600 échantillons.



Jean Garon

Mulroney félicite les cardinaux Vachon et Gagnon

OTTAWA (PC) — Elevés par Rome au rang de cardinaux, les éminences Louis-Albert Vachon et Edouard Gagnon ont reçu hier les messages de félicitations du premier ministre Brian Mulroney, dont voici le texte intégral:

«A son Eminence, le Cardinal Louis-Albert Vachon:

«Il me fait grand plaisir de vous offrir mes plus sincères félicitations et mes souhaits les plus chaleureux à l'occasion de votre accession au cardinalat.

«Ce titre prestigieux que vous confère Sa Sainteté le Pape Jean-Paul II vient couronner quarante-sept années de sacerdoce et d'implications sociales intenses et, pour cela, nous vous rendons hommage. Les nombreux doctorats «honoris causa» et distinctions qui vous ont été décernés tout au long de votre apostolat ainsi que votre valeur contribution auprès d'organismes humanitaires d'envergure internationale méritent le respect de toute la population canadienne. Nous pouvons en effet être fiers de compter parmi les nôtres un grand Canadien, un homme de sciences et de lettre, dont l'oeuvre a favorisé l'enrichissement et l'épanouissement de l'éducation dans le monde entier.

Au nom du gouvernement du Canada, je désire vous exprimer notre profonde estime en cette occasion très spéciale. Puisse l'insigne honneur dont vous faites l'objet aujourd'hui vous procurer beaucoup de satisfaction et de bonheur dans les années à venir».

«Au cardinal Edouard Vachon: «Au nom du gouvernement du Canada, il me fait grand plaisir de vous rendre hommage à l'occasion de votre nomination au Collège des cardinaux.

L'insigne honneur que vous confère Sa Sainteté le Pape Jean-Paul II vient couronner les quarante-cinq années de votre vie consacrées au sacerdoce et au service de l'humanité. Les valeurs et efforts que vous avez déployés dans le domaine de l'éducation et en vue de l'épanouissement de vocations religieuses au Canada méritent le respect et l'estime de toute la population. Nous pouvons d'ailleurs être fiers d'avoir été représentés à Rome par un grand Canadien dont le dynamisme et le grand dévouement ont contribué au mieux-être de l'Eglise, de la famille et de toute la société.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

569-9201

REPRÉSENTANT EN TRANSPORT

L'une des plus importantes compagnies de camionnage au Québec est actuellement à la recherche d'un représentant pour son service des ventes dans la région de Sherbrooke.

Le candidat devra posséder une expérience d'un minimum de cinq années dans un domaine connexe.

Si le poste vacant vous intéresse, bien vouloir faire parvenir votre curriculum vitae en plus d'une photographie récente à:

CASIER 49, LA TRIBUNE, 1950, rue Roy, Sherbrooke, QC. J1K 2X8

N48783

PROGRAMMEURS

et

ANALYSTE-PROGRAMMEUR

Entreprise de Sherbrooke est à la recherche de deux programmeurs et d'un analyste-programmeur avec expérience. Faire parvenir votre curriculum vitae à:

CASIER 33, LA TRIBUNE, 1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

117064



Le Groupe-conseil S.M. inc.

Ingénieur en mécanique du bâtiment

Le Groupe-conseil S.M. inc., société multidisciplinaire œuvrant dans le domaine de l'ingénierie, est à la recherche d'un ingénieur senior en mécanique du bâtiment.

Le candidat idéal possède 7 à 10 années d'expérience en conception et rédaction de devis, étude coûts-bénéfices, étude de concepts, élaboration de systèmes. La connaissance des systèmes HVAC est essentielle. Le lieu de travail est à Sherbrooke.

Si vous êtes bilingue et que vous croyez avoir les qualifications requises pour cet emploi, faites parvenir votre curriculum vitae en toute confidentialité à:

Directeur des Ressources humaines, Le Groupe-conseil S.M. inc., 2545, rue D'Armenie, LONGUEUIL (Québec) J4K 3P7

117333

Voir autres annonces en pages A-9

Garderie Boucle d'Or Inc.

recherche

DIRECTEUR (DIRECTRICE)

Exigences: diplôme légal en garderie minimum 3 ans d'expérience connaissances en administration serait un atout.

Rémunération à discuter.

Envoyez curriculum vitae, au plus tard le 17 mai 1985, à:

CASIER 51, LA TRIBUNE, 1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

117452



UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Faculté des sciences

DOYEN

Un Comité de mise en candidature a été constitué, selon les Statuts de l'Université en vue de la nomination d'un doyen à la Faculté des sciences.

Le Comité invite toute personne ou tout organisme intéressés à faire des recommandations, commentaires ou suggestions relatives à cette nomination à les présenter par écrit en audience, en s'adressant à:

Monsieur Adrien Beaudoin, secrétaire Comité de mise en candidature Faculté des sciences Université de Sherbrooke Sherbrooke (Québec) J1K 2R1 Téléphone: (819) 821-7077

Les personnes intéressées à présenter leur candidature doivent faire parvenir leur curriculum vitae détaillé au secrétaire du comité.

Le délai pour demander une audience, soumettre une intervention écrite ou encore pour poser sa candidature est fixé au 17 mai 1985.

117579

CONSEILLERS SENIORS EN TECHNOLOGIE INDUSTRIELLE ET EN RECHERCHE-DÉVELOPPEMENT

Le Groupement Québécois d'Entreprises (G.Q.E.), l'incomparable réseau d'entraide des dirigeants de PME du Québec, recherche deux conseillers(ères) seniors pour son module de recherche-développement.

Les conseillers(ères) du G.Q.E. sont appelés(es) à travailler en étroite collaboration avec les chefs d'entreprises. Ils(elles) doivent, par leurs actions, favoriser le développement technique des entreprises. Ce travail implique un haut degré de responsabilité et d'autonomie; de fréquents déplacements dans les PME sont nécessaires.

Les candidats(és) recherchés(és) sont des diplômés(es) universitaires en sciences ou génie possédant une expérience pertinente minimum de 6 ans dans les domaines suivants:

- activités de recherche-développement universitaires et/ou industrielles
- connaissance approfondie de la PME et de son fonctionnement technologique
- expérience en gestion d'activités de R-D

Faire parvenir votre curriculum vitae à/s de:

Paul-André Proulx, Directeur, Module de Recherche-Développement, Groupe Québécois d'Entreprises, Bureau du C.N.R.C., 333 rue Franquet, Québec, QC G1V 4C7

Lieu de travail: 1 poste à Montréal, 1 poste à Drummondville

117341

N.B. Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

INFIRMIERE DEMANDÉE

Bishop's College School réclame les services d'une infirmière diplômée pour son école d'été 1985, du 23 juin au 20 juillet.

Bishop's College School est un pensionnat pour garçons et filles situé à Lennoxville, Qué. à environ 160 km à l'est de Montréal.

Le bilinguisme sera un atout mais non une nécessité.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 10 mai 1985, à:

M. Robert Perrier, Directeur cours d'été Bishop's College School, Lennoxville, Qué. J1M 1Z8 (819) 564-6006

117462

INGENIEUR MECANIQUE / ELECTRIQUE

Le candidat aura environ 5 ans d'expérience, de préférence en industrie de fabrication lourde reliée à la machinerie de pulpe et papier.

La position sera technique et de direction d'un département de dessin.

Le salaire suivant les capacités du candidat.

Envoyez votre curriculum vitae à:

Casier 45, La Tribune, 1950 rue Roy, Sherbrooke, Qué. J1K 2X8

117335

CONTREMAÎTRE AU CONTRÔLE DE LA QUALITÉ

Une entreprise manufacturière dans les produits de plastique, dans la région de Sherbrooke, est à la recherche d'un contremaître au contrôle de la qualité.

Le candidat devrait posséder:

- une formation académique comme technicien en fabrication mécanique ou l'équivalent
- un sens de l'organisation des responsabilités — être dynamique et avoir de l'entregent

Toute expérience en industrie sera considérée.

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae à:

CASIER 40, LA TRIBUNE INC., 1950, rue Roy, Sherbrooke J1K 2X8

117264



UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Didactique du français

Professeur

Le Département d'enseignement au Pré-scolaire et au Primaire de la Faculté d'éducation demande, pour le 1er juin 1985, un professeur, à demi-temps, spécialisé en didactique du français et des applications didactiques de l'ordinateur.

Fonctions — Assumer des activités d'enseignement (de 1er ou de 2e cycle), d'animation, d'administration et de recherche.

Exigences — Être titulaire d'un diplôme de 3e cycle relié à la didactique du français ou posséder une formation jugée équivalente. Avoir une formation et une expérience relatives aux applications didactiques de l'ordinateur ainsi qu'une connaissance pratique du milieu scolaire.

Traitement — Selon les normes de la convention collective.

Faire parvenir son curriculum vitae avant le 24 mai 1985 à:

Monsieur le Doyen, Faculté d'éducation, Université de Sherbrooke, Sherbrooke (Québec) J1K 2R1

Poste offert également aux hommes et aux femmes.

117880

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Voir autres annonces en P. A-8

Compagnie en pleine expansion à travers la province RECHERCHE 4 REPRESENTANTS pour la région de Sherbrooke.

Salaire compétitif, allocation pour auto, possibilité d'auto fournie après trois mois à notre emploi.

Pour rendez-vous, vous présenter, le 29 avril 1985, ou téléphoner à 563-2941, après 10h a.m., à:

**Hôtel Le Président, Suite 325
3535, King ouest,
Sherbrooke**

Pour plus d'informations, (514) 659-4886, Jacques Rood ou Philippe Dussault.

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Didactique de la mathématique Professeur substitut

Le Département d'enseignement au Primaire et au Secondaire de la Faculté d'éducation demande, pour le 1er août 1985, un professeur substitut en didactique de la mathématique.

Fonctions — Assumer des activités d'enseignement (de 1er ou de 2e cycle), d'animation, d'administration et de recherche.

Exigences — Être titulaire d'un diplôme de 3e cycle relié à la didactique de la mathématique ou posséder une formation jugée équivalente. Avoir une expérience pratique du milieu scolaire.

Traitement — Selon les normes de la convention collective.

Faire parvenir son curriculum vitae avant le 24 mai 1985 à:

Monsieur le Doyen
Faculté d'éducation
Université de Sherbrooke
Sherbrooke (Québec) J1K 2R1

Poste offert également aux hommes et aux femmes.

117581

Centre de santé de PORT-CARTIER

requiert les services d'un(e)

Agent de relations humaines

STATUT: poste permanent à temps complet.

FONCTIONS:

Le/la titulaire exercera des activités de conception, d'orientation, de consultation, d'actualisation, d'analyse et d'évaluation dans un ou plusieurs des programmes sociaux. Cette personne sera appelée, plus particulièrement, à intervenir auprès de familles présentant des troubles de fonctionnement psycho-social et, éventuellement, elle pourrait être appelée à intervenir en milieu scolaire.

EXIGENCES:

- diplôme universitaire en service social;
- expérience minimale d'un (1) an en service social clinique;
- bonne autonomie et capacité d'intervention dans les approches individuelles ou de groupe;
- une automobile pour l'exercice de ses fonctions.

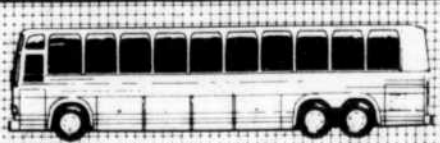
RÉMUNÉRATION:

420.35\$ à 749.25\$/semaine plus prime de rétention de 8%.

Les personnes intéressées à ce poste sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, avant 16h00 le 8 mai 1985, à l'adresse suivante:

**CENTRE DE SANTÉ DE PORT-CARTIER
Service du personnel
103, boul. des Rochelais
PORT-CARTIER (Québec) G5B 1K5**

48773



Leader incontesté dans la fabrication de matériel de transport, notre entreprise est à la recherche d'un:

ACHETEUR

Sous la supervision du gérant des achats, le titulaire de ce poste aura comme tâche de négocier des prix et des conditions de livraison auprès des fournisseurs.

Le candidat recherché possède un DEC en techniques administratives (approvisionnement) ainsi qu'une expérience pertinente de deux (2) à trois (3) années, tout en étant parfaitement bilingue.

Rémunération:
Selon la convention collective.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à:

**Denise Morissette
Agent de personnel**

PREVOST CAR INC.
Manufacturier d'autocars
Sainte-Clair (Québec) G0R 2V0
(418) 883-3391

PREVOST

TÉLÉPHONISTE

Personne demandée pour travailler sur un standard central, sur une base occasionnelle, sur appel. Expérience requise. Doit être bilingue. Travail de jour, soir, nuit, sur semaine et fin de semaine.

VEUILLEZ POSER VOTRE CANDIDATURE EN PERSONNE AU:

**SERVICE DU PERSONNEL
SHERBROOKE HOSPITAL**

117436

Hôpital Laval



L'Hôpital Laval est un centre hospitalier de soins généraux, spécialisés et super-spécialisés (cardiologie et pneumologie). Il est de plus un centre d'enseignement et de recherche affilié à l'Université Laval. Le poste suivant y est présentement disponible.

Technicien(ne) en électronique génie biomédical Concours 85-04-175

Le Poste: — Participer au sein de l'équipe technique du service de génie biomédical, aux diverses fonctions d'entretien des équipements médicaux selon les méthodes et procédures établies.
— Participer aux divers programmes de formation du personnel technique ou clinique quant à l'utilisation adéquate des appareils et à leur entretien de base.
— Participer aux diverses fonctions d'évaluation technique des équipements médicaux en essai.

Qualifications requises: Détenir un diplôme de fin d'études collégiales en électronique, en électrotechnique ou l'équivalent.

Qualités souhaitées: — Compréhension de l'anglais parlé et écrit.
— Connaissance de la technologie des micro-processeurs, mémoires, circuits logiques.
— Expérience en milieu hospitalier et connaissance des équipements qu'on y retrouve.
— Dynamisme et esprit d'équipe développé.
— Habileté à s'exprimer en langue française et à communiquer ses connaissances.
— Intérêt soutenu pour parfaire ses connaissances techniques et cliniques.
— Disponibilité.

Conditions: Selon les échelles salariales en vigueur au ministère des Affaires sociales.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 11 mai 1985.

**Concours 85-04-175
Direction du personnel
Hôpital Laval
2725, Chemin Ste-Foy
Ste-Foy
G1V 4G5**

48795

CHAMPLAIN REGIONAL COLLEGE CAMPUS DE LENNOXVILLE

Chargés pour des cours du jour et/ou du soir:

Le Service d'Education aux adultes du Campus de Lennoxville envisage de recruter les services de CHARGÉS DE COURS pour la session d'hiver 1985, comme suit:

COURS OFFERTS A SHERBROOKE

Date d'emploi: le 29 avril 1985

Droit de l'entreprise 401 420 79
Systèmes et procédés administratifs en informatique 401 421 78

COURS OFFERTS A LENNOXVILLE

Date d'emploi: le 6 mai 1985

Mise sur pied d'une nouvelle entreprise 410 546 81
Principes de communication en immobilier 415 775 81

Techniques d'aménagement intérieur I 570 303 79

Fleurs de parterre 153 413 78

Date d'emploi: le 13 mai 1985

Hygiène et premiers soins 322 513 75

SALAIRE: Selon la scolarité et d'après les normes du Ministère de l'Education du Québec.

La langue d'enseignement est l'anglais.

Curriculum vitae à soumettre avant le 1er mai 1985 à:

**M. W. L. Matson
Directeur de campus
Campus de Lennoxville
CHAMPLAIN REGIONAL COLLEGE
Lennoxville, P.Q.
J1M 2A1**

117480

Champlain Regional College
OF GENERAL AND VOCATIONAL EDUCATION

N.B. Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

569-9201



**LA COOPÉRATIVE D'ALIMENTATION
NATURELLE DE SHERBROOKE**

815, rue SHORT, SHERBROOKE, J1H 2E7

GÉRANT OU GÉRANTE

2e concours

Sommaire des responsabilités:

- Gestion des ressources humaines et physiques.
- Gestion de l'inventaire.
- Mise en marche et publicité.

Exigences et qualités recherchées:

- Formation adéquate ou expérience pertinente.
- Leadership et dynamisme.
- Initiative personnelle et capacité de travail en équipe.
- Connaissance des aliments sains et de la formule coopérative.
- Connaissance sommaire de l'anglais.

Salaire:

Entre \$8.00 et \$10.00 de l'heure. (35 hrs/semaine)

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse ci-haut mentionnée avant le 3 mai 1985.

117327

Champlain Regional College requiert les services d'un(e)

Directeur(trice) de campus

pour travail permanent, à temps plein à son Campus de Lennoxville.

Fonctions:

- Le/la candidat(e) sera responsable de tous les aspects administratifs du Campus de Lennoxville à l'intérieur des politiques du Collège et relèvera directement du Directeur général;
- aura également la responsabilité des liaisons entre le Campus de Lennoxville et les deux autres Campus du Collège, et celles entre le Campus de Lennoxville et le siège social;
- assumera toutes les fonctions spéciales que lui assignera le Directeur général.

Qualifications:

- Le/la titulaire doit au moins posséder un diplôme universitaire de deuxième cycle ou l'équivalent;
- minimum de cinq années d'expérience en administration dans un poste cadre, de préférence dans le domaine de l'éducation;
- minimum de trois années d'expérience dans l'enseignement au niveau post-secondaire;
- devra être bilingue ou être consentant(e) à acquérir une connaissance d'une langue seconde.

Date d'emploi: le 3 juin 1985 (ou le plus tôt possible après).

Traitement: selon qualifications et expérience et d'après les normes déjà établies par le ministère de l'Éducation du Québec.

Toutes demandes d'emploi et curriculum vitae seront traités confidentiellement et devront être soumis, avant le 10 mai 1985, au:

**Bureau du Directeur général
CHAMPLAIN REGIONAL COLLEGE
554, rue Ontario
Sherbrooke (Québec)
J1J 3R6**

Champlain Regional College



SOCIÉTÉ CLÉ VAL SAINT-FRANÇOIS

La Société clé Val Saint-François, est un organisme à but non lucratif dont le rôle consiste, à stimuler l'emploi, en encourageant la création et l'expansion d'entreprises locales, sur le territoire compris dans la municipalité régionale de comté du Val Saint-François.

Directeur(trice) général(e)

Redevable de ses actes au conseil d'administration de la société, le directeur(trice) général(e), devra assumer les tâches et responsabilités suivantes: Sélection, analyse et suivi, de dossiers d'investissements présentés à la société; Planification du programme de formation destiné aux gens d'affaires; Direction générale de la société (budget, rapport financier, personnel, etc); Promotion des services offerts par la société; Secrétaire d'assemblée au réunion que tiendra le conseil d'administration; Assistance technique auprès d'entreprises locales.

Qualifications requises

Formation universitaire en sciences de l'administration, ou, expérience équivalente; Trois années d'expérience pertinente; Sens aigu des responsabilités et de l'organisation; Connaissance du milieu; Maîtrise des deux langues officielles;

Agent de formation

Relevant du directeur(trice) général(e), le(a) titulaire du poste, aura à assurer: Le développement, la planification et la dispense, seul(e) ou conjointement, avec d'autres organismes privés ou publics, du programme de formation destiné aux gens d'affaires; L'établissement de liens étroits avec les différents intervenants économiques locaux et régionaux; Promotion des services offerts par la société; Assistance technique auprès d'entreprises locales.

Qualifications requises

Formation universitaire en sciences de l'administration, ou, expérience pertinente; Forte capacité d'allocation; Connaissance du milieu; Maîtrise des deux langues officielles;

Secrétaire/comptable

Sous la tutelle du directeur(trice) général(e), cette personne aura la responsabilité de l'ensemble du service de secrétariat; Réceptionniste; Tenue de livre et production des rapports financiers; Rédaction des procès verbaux; Classification des documents; Correspondance; Et toute autre tâche inhérente à ses fonctions.

Qualifications requises

La personne recherchée détient idéalement un diplôme d'étude collégial en secrétariat; Facilité de rédaction; Possède beaucoup d'entregent; Maîtrise les deux langues officielles; Les personnes intéressées à postuler à l'un ou l'autre des postes offerts, sont priées de faire parvenir leur Curriculum Vitae, pour le 2 mai 1985, 17h., en stipulant toutefois, le poste convoité à l'adresse suivante: Société Clé Val Saint-François a/s Comité de sélection (poste convoité) 91 rue Des Pins Windsor, Qué J1S 2T2

117451

REPRÉSENTANT D'EXPÉRIENCE EN SERVICES FINANCIERS

Si vous êtes de ceux qui croient qu'il est important d'offrir des services financiers complets à ces clients, vous devriez venir nous rencontrer.

Nous avons tout ce qu'il faut. Placements garantis, fonds à revenu variable, REER, REEL, fonds communs en fiducie, assurance, rentes et plus encore.

Pour vous aider, nous offrons le meilleur programme de

formation qui soit (nous avons mis sur pied le cours de planification financière agréé). Et notre publicité nationale vient seconder vos efforts.

Un grand volume de ventes et des revenus élevés, ça vous intéresse? Appelez-nous aujourd'hui même.

(819) 566-0666

DENIS P. CROTEAU
directeur de division

RICHARD LEDOUX
directeur de division

Investors
NOTRE EXPÉRIENCE À VOTRE PROFIT

116945

**2855 King ouest
Sherbrooke**

L'Union Commerciale est l'une des plus importantes compagnies d'assurance à branches multiples au Canada. Elle possède des bureaux dans tous les grands centres du pays et elle est représentée par plus de 2,500 courtiers et agents indépendants d'un océan à l'autre.

En vue de notre expansion, nous sommes à la recherche de d'autres candidats avec expérience pour le poste de:

DIRECTEUR DE MARKETING-VIE

rattaché à un territoire déterminé au sein de nos centres de production à Québec et à Sherbrooke. En cette qualité, vous relèverez du Directeur régional, Marketing Assurance-Vie à Toronto. Votre tâche principale sera de recruter, de former et de motiver les effectifs de production d'assurance-vie et de communiquer avec les agents et les courtiers à un niveau supérieur. Nous avons le personnel nécessaire pour vous soutenir dans cette tâche.

Parmi les exigences requises, une bonne maîtrise du français et de l'anglais en plus de 2 à 3 ans d'expérience dans la production d'assurance-vie constituent un atout important pour occuper ce poste. En outre, l'heureux(se) candidat(e) doit être une personne très motivée aimant travailler au sein d'une équipe dans un milieu très dynamique.

Nous offrons à l'heureux(se) candidat(e) une carrière remplie de défis et de bonnes perspectives d'avenir, un salaire de base et d'excellents avantages visant à récompenser celui ou celle dont le travail est surtout axé sur les résultats. Au nombre de ces avantages: une voiture de la compagnie, un compte de dépenses et d'excellents avantages sociaux.

Si vous croyez remplir les exigences de ce poste et désirez faire partie d'une équipe en pleine expansion, envoyez votre curriculum vitae à

M. François Legault, Directeur Régional, Marketing Assurance-Vie, Téléphone (418) 298-0700. Nous vous assurons de notre entière discrétion.

CU
Assurance

COMMERCIAL UNION™

P.O. Box 370, Station A,
Scarborough, Ontario M1K 5C3

47108

POSTES A COMBLER AU GABON

L'Entraide universitaire mondiale du Canada est un organisme de coopération internationale voué à la satisfaction des besoins des pays en voie de développement. Dans le cadre de son recrutement pour le Gabon, l'EUMC est à la recherche de:

Pour l'enseignement secondaire

25 professeurs pour l'enseignement des sciences (mathématiques, physique, chimie) et pour l'enseignement professionnel (génie, électrotechnique, mécanique) dans les lycées techniques et collèges techniques du Gabon.

Exigences professionnelles

- Diplôme universitaire de 1er cycle en sciences ou enseignement professionnel
- Expérience d'un an dans l'enseignement des sciences ou dans l'enseignement professionnel au Canada

Conditions

- Contrat de deux ans
- Salaire gabonais selon grille salariale gabonaise
- Complément salarial canadien
- Logement fourni
- Billet d'avion annuel
- Plan d'assurances

Pour l'enseignement supérieur

i) 3 professeurs pour l'enseignement des sciences (mathématiques, physique, chimie, géologie) à la Faculté des Sciences de l'Université Omar Bongo de Libreville

3 professeurs de sciences (mathématiques, physique, chimie) ou de techniques (mécanique, électronique) pour la formation de formateurs à l'École Normale Supérieure d'Enseignement Technique (ENSET) de Libreville

ii) 4 professeurs de sciences de l'éducation (didactique, linguistique, technologie éducative) pour la formation de formateurs à l'École Normale Supérieure (ENS) de Libreville

iii) 4 médecins spécialistes (médecine interne, anesthésie, chirurgie) pour la formation en santé au Centre Universitaire des Sciences de la Santé (CUSS) de Libreville

Exigences professionnelles

- i) • Diplôme universitaire de troisième cycle en sciences
- Expérience de 2 ans dans l'enseignement universitaire au Canada
- ii) • Diplôme universitaire de deuxième cycle en sciences de l'éducation
- Expérience de 2 ans dans l'enseignement post-secondaire au Canada
- iii) • Doctorat en médecine
- Diplôme de spécialisation dans les domaines précises

Conditions

- Contrat d'un an renouvelable
- Salaire gabonais selon grille salariale gabonaise
- Complément salarial canadien
- Logement fourni
- Billet d'avion annuel
- Plan d'assurances

Si vous êtes intéressé par l'un de ces postes au Gabon et si vous répondez aux exigences requises, faites parvenir votre curriculum vitae accompagné de trois références professionnelles avant le 8 mai à la:

**Coordonnatrice des services de recrutement
Programme Gabon,
E.U.M.C.
C.P. 3000, Succ. 'C'
Ottawa, Ontario K1Y 4M8**

**entraide universitaire world university
mondiale du canada service of canada**



la tribune les voyages

Ferme de vacances Wyndford dans l'Etat libre d'Orange

Un air de montagne vivifiant

par Wilma de Bruin

La plupart des touristes en Afrique du Sud ont tendance à limiter leur voyage aux villes de Durban et du Cap, ainsi qu'au parc national Kruger et ne se rendent jamais dans d'autres endroits tout aussi intéressants, simplement parce qu'ils n'en ont pas entendu parler.

L'un de ces endroits, la ferme de vacances Wyndford, se cache dans l'un des coins de pays les plus charmants qui soit et constitue l'endroit idéal pour reprendre des forces. La ferme se dresse dans un paysage de grès à même le triangle de verdure que forme la jonction de la petite et la grande rivière Caledon, de l'Etat libre d'Orange à la frontière du Lesotho.

La température constitue la plus

grande attraction touristique de ce coin de pays. A cet endroit, c'est-à-dire à 1 825 mètres d'altitude (près de 6 000 pieds), l'air de la montagne possède un petit quelque chose de vivifiant et ensoleillé qui ne se retrouve nulle part ailleurs.

La majeure partie de l'année, le ciel se pare d'un bleu éclatant et le temps chaud est agrémenté d'une brise légère.

Les saisons sont très distinctes l'une de l'autre: au printemps et à l'été, la région regorge de fleurs et de fruits; l'automne, des teintes rouges et dorées colorent le paysage et les baies sauvages du pyracanthe enluminent de couleurs flamboyantes tous les valls et vallons.

L'hiver à Wyndford (l'été dans l'hémisphère nord), c'est le temps de se réunir autour d'un bon feu le soir, de remplir des dizaines de bouteilles d'eau chaude et de marcher dans la neige scintillante des monts Maluti au Lesotho, le tout agrémenté de la chaleur des rayons du soleil dans un ciel sans nuage.

La ferme Wyndford a une longue

tradition d'hospitalité à respecter: cette année, elle célébrera son 59e anniversaire en tant que ferme de vacances. Depuis son ouverture en 1926, la ferme qui était en grès à l'origine a subi de nombreux changements. Les rares visiteurs qui se souviennent de son aspect à cette époque parlent avec une certaine nostalgie de la toilette extérieure, de l'unique salle de bains où l'eau chaude arrivait dans des seaux, et des chandelles qu'il fallait utiliser pour aller au lit.

Chacun des propriétaires qui se sont succédés depuis a peu à peu transformé la petite ferme du début. Elle compte aujourd'hui 22 chambres confortables, dont onze sont munies de salle de bains pri-

vé avec eau courante, pouvant loger 52 invités.

Cependant, la nourriture saine à profusion fait toujours partie de la tradition d'hospitalité de la ferme. Les légumes cultivés dans la riche terre rouge de la ferme et la crème fraîchement traitée sont un changement agréable et salubre des aliments congelés qui, de nos jours, sont souvent à notre menu. L'été, les vergers regorgent de fruits de toutes sortes — pêches, pommes, abricots, figues, coings, noix et amandes — que les visiteurs peuvent eux-mêmes cueillir.

Les formes étranges des montagnes sculptées dans le grès qui entourent Wyndford sont tellement particulières qu'on les a nommées,

il y a longtemps, la Tortue, le Chameau, le Léopard et la Grenouille.

Les visiteurs qui viennent chaque année par centaines de pays aussi éloignés que le Canada et l'Australie, peuvent s'offrir des randonnées en montagne aussi vivifiantes qu'intéressantes. Pour se rendre à ses fameuses créatures de pierre, il suffit d'avoir de l'enthousiasme, une paire d'espadrilles et de bons poussoirs.

De plus, la ferme Wyndford possède de remarquables peintures de Boschmans qui, selon les experts, représentent des dauphins. Cependant, le fait que des Boschmans aient été en contact avec des dauphins à 500 km de la côte demeure toujours un mystère.

Caraïbes: la prostitution présente partout

par Pierre Cayrol

CARACAS (AFP) — La prostitution dans les Caraïbes est sans doute le drame humain le plus pénible — le plus présent aussi — de ce chaquet d'îles qui s'égrènent, belles et langoureuses, au sud-est du golfe du Mexique.

Les filles sont partout ou presque. Il en existe de tous les âges, de toutes les races. L'embarras du choix. Pas un pays n'y échappe. Elles font partie du paysage. Au même titre que le sable blanc, la mer turquoise ou les rythmes salsa. La plupart du temps, c'est la misère et la faim qui poussent ces femmes — ces gamines souvent — à vendre leur corps. En Haïti, à Saint-Domingue, à la Jamaïque...

Dominicaines

La nationalité sans doute la plus répandue est la dominicaine. Pourquoi? Peut-être parce que les ressortissants dominicains vivent dans un pays démocratique et jouissent, par conséquent, de toutes les facilités pour se déplacer. Et puis aussi probablement parce qu'elles sont toutes plus belles les unes que les autres. Sur le Malecon de Saint-Domingue, le bord de mer bordé par les cocotiers, on vous en propose pour tous les goûts. A la porte des grands hôtels, les hommes proposent: "Une enfant, señor, deux sœurs... Une famille entière."

Aucun interdit

Les touristes n'en croient pas leur oreille. L'imagination est à son comble. Le cadeau est rarement très coûteux. En dollars: quelques billets verts pour une nuit, trois personnes — ou plus — chambre comprise dans un motel proche... En Haïti et en Jamaïque, de même. A la Grenade, beaucoup de filles ont profité de la présence des soldats américains après le débarquement du 25 octobre 1983. La liste des pays n'en finirait pas. Il ne faut cependant pas généraliser. Les femmes pauvres ou n'ayant pas le goût du



Les filles sont partout ou presque dans les Caraïbes. Il en existe de tous les âges, de toutes les races. Pas un pays n'y échappe.

travail dans les Caraïbes ne sont certes pas toutes des prostituées.

Mais à la vérité, elles sont souvent tentées.

Tentées car affamées, tentées car sans le sou, tentées par la présence de ces touristes brûlés par le soleil, les poches pleines de devises.

Triste, mais vrai: les Caraïbes offrent une zone de chasse privilégiée pour tous les proxénètes du monde...

Dans un bar

Dix heures ce matin-là à l'aéroport de Port-au-Prince (Haïti). La salle est envahie par un groupe de Dominicaines. Belles, jeunes, court vêtues.

"Où allez-vous comme ça? — Je rentre chez moi à Saint-Domingue après avoir travaillé dans un bar," répond l'une d'elles.

"Pourquoi ne restez-vous pas chez vous pour chercher un travail?"

"Oh non, alors, il n'y a pas un sou et je dois subvenir aux besoins de ma mère et de mon fils âgé de sept ans." Son rêve? Aller au

pe. Elles font partie du paysage. Au même titre que le sable blanc, la mer turquoise ou les rythmes salsa.



NOUS VENDONS TOUT CE QUI S'APPELLE VOYAGES INDIVIDUELS OU EN GROUPES

Réservations partout dans le monde pour forfaits, hôtels, auto, etc.

Billets d'avion ou de train émis à l'agence même.

NOUS AVONS TOUS LES SPECIAUX ANNONCES PARTOUT

Ca ne coûte pas plus cher de consulter des experts.

116975



INVITATION A TOUS!

Diaporama présenté

sur nos voyages de groupes, été '85.

Sherbrooke, 30 avril, 19h30

MOTEL LA RÉSERVE, 4235, King ouest

Nous présenterons l'Europe, le Québec, l'Ontario, l'Ouest canadien, croisières, etc.

Cette soirée sera présentée par **CARREFOUR VOYAGES** en collaboration avec **CLUB ANIMATION.**

Des brochures seront disponibles.

Rafraichissements et tirages.

Bienvenue à tous!

116911

• La misère et la faim poussent les femmes à vendre leur corps

on. Sans avoir jamais de preuves précises. La prostitution, certes. Mais aussi la drogue,

le trafic d'armes: les Caraïbes, décidément, fournissent un repaire privilégié à la pègre in-

ternationale. Comme cette région du monde: la beauté de ses paysages. Avec une prime

Vous avez besoin d'une voiture? Consultez les PETITES ANNONCES de la tribune 569-9501

A VENDRE AGENCE DE VOYAGES (CANTONS DE L'EST)
Totalité ou participation
Faites parvenir vos offres à
Casier 38, La Tribune 1950, rue Roy Sherbrooke J1K 2X8

117231

New York Fête de Dollard 99\$
par personne base quadruple
Départ de Sherbrooke
3 jours/2 nuits à l'hôtel Stanford
Départ: le vendredi 17 mai en soirée
Retour: le lundi 20 mai dans l'après-midi
Le prix comprend:
• Transport en autobus aller-retour Sherbrooke-New York
• L'hébergement pour 3 nuits à l'hôtel
• Les services d'un représentant
• La manutention des bagages, les taxes et frais de services à l'hôtel
D'autres hôtels sont disponibles, consultez les conseillers en voyage de Tourbec.
Tourbec Sherbrooke 29 Ouest, rue King 563-4474
Détenant d'un permis du Québec
117119

Une Île à Découvrir
"On vous le donne... comme le beau temps"

Le "Dossier-vacances 85" dans l'île du Prince-Edouard

Bourré de faits, de cartes et de photos en couleurs, à l'encontre de nos vastes plages "place pour tous".

Si vous pouvez résister à notre nature, vous trouverez plus à faire que ne permettra le temps d'une seule visite.

Voile à bord ou sur planche, baignade, randonnées, camping, équitation, cyclisme, golf, pêche à la truite ou au thon, festivals, courses sous harnais, théâtre. Un moment de répit.

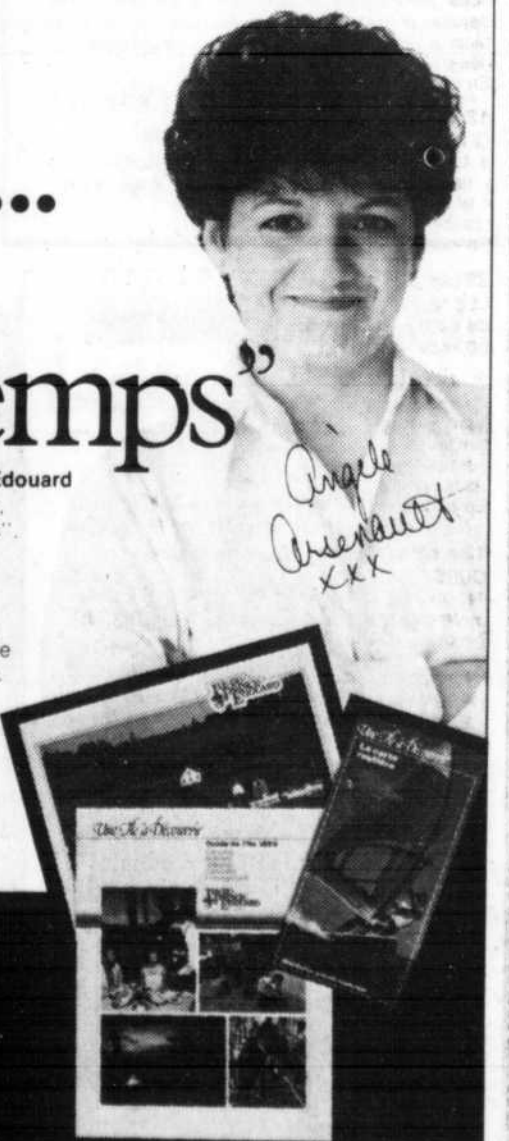
Votre "Dossier-vacances 85" dans l'île va dans les détails: points de départ, itinéraires, hébergement, choses à faire.



Demandez votre "Dossier-vacances 85" Téléphonez sans frais.

1-800-561-0123

Ou écrire à:
Une île à découvrir, C.P. 940 Charlottetown
Île du Prince-Édouard C1A 7M5



AGENCE DE VOYAGES recherche UN(UNE) GÉRANT (GÉRANTE)

- 5 ans et plus d'expérience agent(e) de voyage 2 ans et plus d'expérience
- bilingue
- connaissance BSP
- connaissance RESERVEC

Faites parvenir votre c.v. à:

Casier 39 La Tribune
1950, rue Roy Sherbrooke
J1K 2X8

117232

BOUTIQUE DU VOYAGE

CENTRE COMMERCIAL KING - SHERBROOKE
CENTRE COMMERCIAL D'ASBESTOS
177, rue Lindsay, Drummondville

563-7343
879-7188
477-3030

CENTRE COMMERCIAL LAC-MEGANTIC
320 RUE CHAMPLAIN - ST-JEAN
Interurbain (sans frais)

583-1012
348-4945
ZE 53870

TOUS LES SPÉCIAUX OU RÉDUCTIONS OFFERTS PAR LES GROSSISTES EN VOYAGE QUE VOUS TROUVEZ DANS LES DIFFÉRENTES PAGES DE JOURNAUX, SONT AUSSI DISPONIBLES A LA "BOUTIQUE".

56493

Batoche, le lieu d'origine de la Rébellion des Métis

La restauration terminée cet été

BATOCHÉ, Saskatchewan (PC) — Depuis un siècle que la Rébellion du Nord-Ouest a éclaté, les routes qui jalonnent ces territoires du centre de la Saskatchewan ont très peu changé.

Les endroits où se sont produits les divers combats de cette résistance armée sont toujours accessibles par les grandes voies routières qui sillonnent les régions de Saskatoon et North Battleford. On peut les visiter en une seule journée. Pourtant, toute personne désireuse d'admirer ces sites en détails doit prévoir y séjourner deux ou trois jours.

Batoche, là où le soulèvement des Métis a débuté et a pris fin en 1885, est l'endroit le plus logique où entreprendre une visite des champs de bataille.

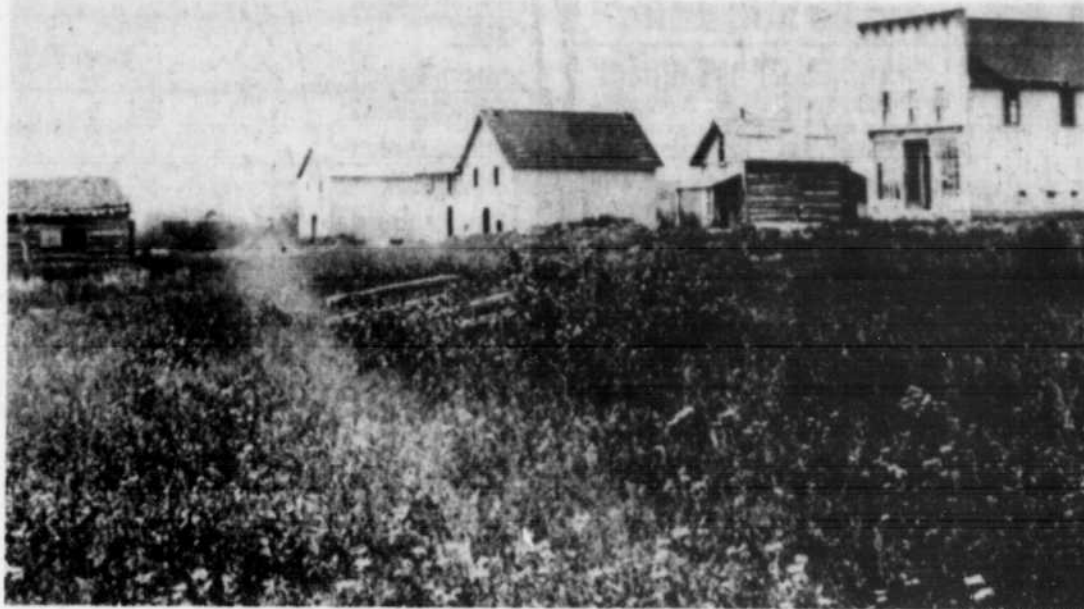
Le village de Batoche, un rassemblement de magasins et de maisons au centre de la bourgade métis connue sous le nom de Saint-Laurent, tombe en ruines depuis déjà quelques décennies. Le village fut graduellement abandonné par ses habitants après que le Canadien Pacifique eut décidé de ne plus desservir l'endroit et que le tracé de la route Saskatoon-Prince-Albert eut oublié Batoche.

Pour sa part, l'église Saint-Antoine-de-Padoue, utilisée par les catholiques de Batoche de 1884 à 1970, a survécu aux outrages du temps. Le presbytère, où le curé de l'endroit a recueilli plusieurs familles durant la bataille finale, du 9 au 12 mai 1885, est également toujours debout.

Parc national

Le gouvernement fédéral a exproprié le village, les édifices religieux et le cimetière historique de Batoche, en 1970, pour créer un parc national.

Malgré les travaux de restauration, on peut toujours apercevoir des trous de balles sur les murs du cimetière. Des artefacts d'époque ont également été exposés dans cet



Batoche avait cette apparence voilà 100 ans, à la fin de la rébellion.

édifice et l'église adjacente. Les travaux de restauration, selon les responsables, seront terminés à temps pour l'inauguration officielle des lieux, le 14 juillet prochain.

Le centre d'interprétation mis en place, par ailleurs, ne recevra ses premiers visiteurs qu'en mai 1986. Entre-temps, les touristes peuvent avoir une bonne idée des événements qui se sont produits à cet endroit en suivant un sentier qui, à partir du presbytère, mène aux différents édifices publics du village, au cimetière, au champ de bataille et au vieux village abandonné.

Une brochure explicative, disponible sur les lieux, permet à chacun de comprendre les manœuvres militaires auxquelles se sont livrés les ennemis de 1885, les Métis et les forces fédérales dépeçées sur les lieux pour réprimer la résistance.

Batoche est un endroit idéal pour pique-niquer ou faire de longues marches. De la fin du printemps au début de l'automne, le temps est généralement ensoleillé et sec. Il n'y a aucun motel ou hôtel sur les lieux, quoique Batoche ne soit qu'à une heure de voiture, sur route pavée, de Saskatoon, et à moins d'une heure de voiture des autres sites historiques de la région.

A plusieurs kilomètres à l'ouest de Batoche est le village de

Duck Lake. Un musée y rappelle que Duck Lake fut la seule ville capturée par les Métis au cours de la première bataille importante de la rébellion.

Environ 20 kilomètres plus à l'ouest, tous les jours sur route pavée, les autorités fédérales ont reconstruit le fort Carlton.

Aménagé dans une

boucle de la rivière North-Saskatchewan, l'enceinte en bois avait été jugée indéfendable au début de la rébellion.

Les collines avoisinantes, couvertes de forêts, représentent un site idéal pour les pique-niqueurs. Il y a 100 ans, toutefois, les défenseurs du fort jugeaient que la sylvé-

vironnante était trop propice aux francs-tireurs, de là l'abandon des lieux.

Le fort Battleford, un poste restauré qui appartenait à la Police montée du Nord-Ouest, est également ouvert aux visiteurs, à North Battleford.

Plus vaste que fort Carlton, ses palissades en bois ont abrité plus

de 500 colons pris de panique, en 1885. Aujourd'hui, il abrite un musée historique ainsi qu'une nombreuse population de chiens de prairie (marmottes) qui semblent des plus curieux au passage des badauds, sortant fréquemment la tête de leurs terriers.

Sites difficiles d'accès

D'autres sites historiques sont plus difficiles d'accès et moins bien aménagés.

Cut Knife Hill, où les Indiens Crees et Stoney ont repoussé les forces fédérales du lieutenant-colonel William Otter, le 2 mai 1885, est aujourd'hui un pâturage paisible servant aux habitants de la réserve indienne de Poundmaker. Pour s'y rendre en voiture, il faut compter près d'une heure, de North Battleford. Au moins 25 kilomètres de cette route est en terre et souvent en mauvais état.

A Fish Creek, un champ de bataille au sud de Batoche, on peut apercevoir cette longue coulée typique de la géographie des Prairies. Les lieux ne semblent toutefois intéresser que ceux qui désirent à tout prix reconstituer en entier l'histoire de la résistance des Métis.

200 kilomètres au nord-ouest de North Battleford.

Aujourd'hui, l'endroit n'est plus qu'une intersection routière isolée où on ne peut trouver qu'un magasin général et une station-service. A trois kilomètres plus à l'est, site du village original, on peut visiter un minuscule cimetière où furent inhumées les victimes. Quelques plaques explicatives ont été mises en place.

VOYAGES ST-ROBERT 184, King est, Sherbrooke, 566-7007 **Votre maison du voyage**

PARIS 499\$	MIAMI Avion, auto, hôtel, 1 sem.: 328 — 2 sem.: 455	FLORIDE 225\$
	REPUBLIQUE DOMINICAINE Avion, hôtel, 1 sem.: 499 — 2 sem.: 569	
	COLOMBIE SUR LE ST-LAURENT Du 13 au 20 juillet: 699	
	FRANCE-ITALIE-SUISSE de Sherbrooke, le 3 août, 14 jours	
LISBONNE 549\$	Londres — Amsterdam — Bruxelles: 519	ATHÈNES 840\$
EN VEDETTE: LA GRECE SOUS TOUTES SES FORMES L'ITALIE AVEC FLORENCE LE 25 MAI, 17 JOURS		

TOURBEC LE CHOIX DE L'AVION

Pour traverser l'Atlantique, vous avez le choix. vols réguliers, vols notisés, appareil DC8 ou gros porteurs. Sur tous ces vols les services offerts sont également différents. Tourbec vous donne ici quelques éléments pour vous guider dans votre décision. de toute façon passez à Tourbec, pour en savoir plus en particulier sur nos «Classe Tourbec» avion + auto. Tourbec c'est votre garantie d'excellence pour la destination No 1 des Québécois: Paris!

VOLS GROS PORTEURS		VOLS SUR SUPER DC8	
appareils gros porteurs	Tarif par personne	appareil: Super DC8, 250 passagers	Tarif par personne
départ de Montréal et de Québec (à partir du 3 mai)	Montreal Paris ou Québec Paris aller-retour	transporteur: Québecair	Montreal Paris aller retour
enfant de 2 à 12 ans: 499\$	jusqu'au 20 juin 499\$	repas chaud et boissons à volonté	jusqu'au 26 juin 499\$
taxe canadienne de transport: 15\$	du 21 juin au 4 juillet 599\$	enfant de 2 à 12 ans: 499\$	du 27 juin au 20 juillet 599\$
séjour maximum 4 semaines	du 5 juillet au 8 août 649\$	aéroport à Paris: Orly Sud	du 21 juillet au 24 août 549\$
valides sur certains vols hebdomadaires seulement	du 9 août au 3 septembre 599\$	taxe canadienne de transport: 15\$	du 25 août au 26 octobre 499\$
	du 4 au 26 septembre 549\$		

AVION + AUTO
Avion: vols notisés départ avant le 27 juin
Auto: Citroën Visa 11, 3 semaines toutes taxes et assurances comprises kilométrage illimité

629\$ par personne base 4

609\$ par personne base 3

PARIS 499\$

Tourbec Sherbrooke
29, rue King ouest 563-4474
Détenant d'un permis du Québec

LES ESCAPADES EN OR (été — automne 1985)

29 mai au 12 juin: LA COTE D'AZUR. Ce forfait inclus le transport à l'aéroport, les vols aériens, taxes d'aéroport, transferts, hébergement en hôtel 3 étoiles à Cannes pour la durée du séjour, le petit déjeuner tous les matins ainsi que les taxes d'hôtel. En occupation double, 1 199,00\$/pers.

03 au 17 juin: PARIS & ROME. Ce forfait inclus les vols aériens, hébergement 6 nuits à Paris et 7 nuits à Rome. Petit déjeuner et dîner inclus tous les jours ainsi que le dîner à Versailles et un tour de ville avec visites guidées. En occupation double, 1 940,00\$/pers.

13 au 15 juin: QUEBEC ET ILE-AUX-COUDRES: Transport en autobus de luxe. Séjour à l'île-aux-Coudres pour deux nuits à l'hôtel Cap-aux-Pierres incluant 6 repas et traversées. Dîner au Château Frontenac à Québec. En occupation double, 195,00\$/pers.

29 juin au 7 juillet: LES MARITIMES: transport en autocar. Tour guidé de neuf jours. En occupation double, 559,00\$/pers.

07 au 12 juillet: LA RUEE VERS L'OR. Abitibi-Témiscamingue: transport en autocar. Mont-Laurier, Val d'Or, Rouyn, Noranda, North Bay et Ottawa. Cinq déjeuners sont inclus ainsi qu'un dîner à Montebello. Les visites sont également incluses. En occupation double, 319,00\$/pers.

13 au 26 juillet: OUEST CANADIEN: avion jusqu'à Calgary, tour de 14 jours en autobus incluant le spectacle au Stampede de Calgary et plusieurs autres visites. En occupation double, 399,00\$/pers.

21 au 28 juillet: LAC ST-JEAN, LA MANIC, HAYRE ST-PIERRE, LES ILES MINGAN ET L'ILE D'ANTICOSTI. Transport en autocar, incluant 14 repas. En occupation double, 599,00\$/pers.

24 au 31 août: BAIE GEORGIENNE, NORD-EST DE L'ONTARIO, AGAWA CANYON. Transport en autocar. Plusieurs visites intéressantes avec tour de bateau et une journée dans le train "Algoma Central Railway". En occupation double, 549,00\$/pers.

03 au 06 septembre: TORONTO, NIAGARA FALLS et les 1000 ILES. Transport en autocar, incluant 3 déjeuners, tour de ville à Toronto, tour du C.N., Marine Land de Niagara, visite guidée de Niagara Falls, tour Panasonic, croisière de 1000 Iles, trois couchers à Toronto et beaucoup de plaisir. En occupation double, 259,00\$/pers.

18 au 22 septembre: NEW YORK ET WASHINGTON (5 jours) Prix et détails à venir

Voyages Escapade INC.
121, Frontenac, Sherbrooke (819) 563-5344
Ne partez pas sans nous: 492 Lindsay, Drummondville 477-3717
438 St-Jean Baptiste, Victoriaville (819) 738-3151
Permis du Québec

Economisez jusqu'à 50% sur sièges dernière minute

Nous garantissons à nos membres au moins 8% de réduction sur les tarifs notifiés ou vols notifiés publiés et encore disponibles.

STAN-BUY CLUB

123 sud, Wellington Sherbrooke, (Qué.)

RESERVATION 566-5595

VOYAGE TRANS-OCEAN INC.
66 ouest, rue King Sherbrooke, PQ, Canada
Tél: (819) 563-4515
Zenith: 59010

LA FRANCE 2 semaines Auto Renault 5, kilométrage illimité, toutes taxes et assurances incluses.	Paris avion et auto Vols par Québecair
	Prix par personne 599\$
LES MARITIMES 9 jours en autocar avec hôtels de 1ère classe.	9 départs entre le 29 juin et le 18 août
	Prix par personne 569\$
ILES-DE-LA-MADELEINE 8 jours, hôtels de 1ère classe 2 départs: 29 juin au 6 juillet et 27 juillet au 3 août	en autocar de luxe
	Prix par personne 529\$

Ces prix comprennent le transport aérien et l'hébergement, les taxes sont en sus.

Voyage Trans-Océan Inc., là où le service fait toute la différence.

Venez nous voir pour d'autres **SUPER SPECIAUX** de dernière minute.

les voyages bellevue

Découpez et conservez cette annonce pour référence.

VOYAGES DE GROUPES ACCOMPAGNÉS

DÉPARTS DE SHERBROOKE, départs des villes avoisinantes pour groupe de 10 personnes et plus

UN VOYAGE BIEN INFORMÉ, EST UN VOYAGE REUSSI.

Soirées d'information pour voyages de groupes, départs de Sherbrooke.

Ouest Canadien et Nord-Ouest Américain, en autocar du 2 au 28 juillet.

Ouest Canadien et Nord-Ouest Américain, avion et autocar du 8 au 28 juillet.

Soirée information: Motel La Réserve
4235 King O., jeudi 9 mai à 19h.

Grand Tour Europe, 28 septembre au 20 octobre.

Grèce et Croisière Odyssée Egéenne, 12 au 27 oct.

Soirée information: Maison Rivier,
999 Conseil, mercredi le 1er mai, à 19h.

Egypte et Israël, 14 au 30 octobre.

Soirée information: Motel La Réserve,
mardi 7 mai à 19h.

Plusieurs voyages de 1 jour et plusieurs autres destinations.

Brochures disponibles sur demande pour ces voyages et toutes nos autres destinations.

566-8663
1870, rue Varennes, Sherbrooke, J1J 1P2

les voyages bellevue

Permis du Québec.

VOYAGES ESCAPADE 563-5344 & **BOUTIQUE DU VOYAGE 563-7343**

Wardair vous proposent

la France à votre façon

vol ABC du 1er au 30 mai 1985 519\$ du 31 mai au 20 juin 1985 **549\$**

en Classe Wardair
• départs le mercredi et retours le vendredi
• départs le jeudi et retours le samedi
• séjour maximum de 30 jours

Conditions particulières
• paiement total dans les 7 jours suivant la réservation
• pénalité de 100\$ pour un changement de date
• aucun remboursement en cas d'annulation

Hébergement
Programme coupons d'hôtels à partir de **30\$** par personne par nuit occupation double

incluant:
• petit déjeuner, dîner (menu fixe)
• chambre avec salle de bain privée
• pourboires, taxes

Plan achat-rachat Renault 5 389\$

CONSULTEZ VOS REPRESENTANTS WARDAIR:
BOUTIQUE DU VOYAGE
2339 Centre commercial King - Sherbrooke
ASBESTOS - DRUMMONDVILLE
LAC MEGANTIC - ST-JEAN

VOYAGES ESCAPADE
121 FRONTENAC - SHERBROOKE
DRUMMONDVILLE - VICTORIAPOLIS

DETENTEUR D'UN PERMIS DU QUEBEC
NOTIFIÉ PAR VACANCES INTERNATIONALES L'ARTICLE 14 DE WARDAIR

Wardair. Vive la différence.

Les deux plus grands voiliers jamais conçus destinés à la croisière

LE HAVRE (AP) — Deux goélettes quatre-mâts, d'une longueur de 134m chacune, destinées à la croisière, sont actuellement en construction aux ateliers et chantiers navals du Havre. Ces deux voiliers géants — les plus grands jamais conçus — sont prévus pour embarquer 202 passagers et 72 membres d'équipage.

Ils ont été commandés officiellement le 12 décembre 1984 par la 'Wind Star Sail Corporation', dont le président, l'Américain Karl C. Andren, veut révolutionner le marché des croisières en mer.

Le contrat est fabuleux. Dans une période difficile pour la construction navale, il assure deux années de travail aux chantiers havrais pour un coût d'environ \$85 millions.

Fabuleux aussi est le projet. Des études menées par les ingénieurs et les techniciens du bureau d'études de la Société nouvelle des chantiers de Granville sont nées ces 'Wind Star', deux navires hors du commun: longueur hors tout, 134m; longueur à la flottaison, 110m; largeur 15,80m; tirant d'eau 3,90m; tirant d'air 60m.

Quatre mâts

Le système de la propulsion à voile — l'argument commercial suprême du navire — est assuré

par quatre focs bômés de 370 mètres carrés enroulés sur un étai, répartis sur quatre mâts de 45m.

Cet ensemble est complété à l'avant par un clinfoc à enrouleur de 270 mètres carrés et à l'arrière d'une voile d'artimon à enrouleur de mât, de même surface.

Toutes voiles dehors, les Wind Star offrent au vent 2,020 mètres carrés de toile. Une centrale hydraulique se charge de l'enroulement sur les étais, de la rotation des bômes et du mouvement des chariots d'écoute. Il n'y aura donc pas de marins pieds nus se hissant en souplesse le long des ralingues. D'ailleurs, il n'y aura même pas de capitaine pour crier de la lunette les ordres de la manœuvre. L'électronique s'en chargera.

L'ordinateur. Il est maître du navire. Servi par des répéteurs de tous les paramètres de fonction, il mesure la vi-

tesse du vent, l'angle de gîte, la charge des moteurs sur la ligne d'arbre, les efforts dans le gréement. Ainsi contrôle-t-il la voilure et la gîte, compensée par le remplissage ou la vidange de caisses de contrôle de gîte pour ne jamais dépasser quatre à huit degrés. Sous voiles, la vitesse des goélettes doit pouvoir atteindre 15 ou 20 nœuds.

Pour satisfaire les exigences et les contraintes de la propulsion mixte — voile et moteur — les paquebots sont équipés d'une hélice unique à pales orientables. Elle peut se mettre dans la position dite 'en drapeau', et ainsi n'offrir lorsqu'elle n'est plus utilisée qu'un minimum de résistance.

Non conventionnel dans sa partie technique, le quatre-mâts ne le sera pas moins dans ses aménagements. L'architecte Marc Held a la prétention de ne jamais voir vieillir un Wind Star.

300 \$ par jour

Que peut-on espérer pour \$300 la journée, lorsque l'on part en croisière une semaine et que l'on est un riche Nord-Américain?

La Wind Star Sail Cruisers propose une salle à manger de 170 places, un piano-bar, un salon panoramique et polyvalent afin de servir la danse, la musique, le cinéma ou le théâtre. Un gymnase, un sauna, une piscine à eau de mer chauffée et une plate-forme rabattable située à l'arrière pour l'utilisation d'engins nautiques sont inscrits également au programme.

Si tous ces aménagements sont encore au stade de l'étude, le Wind Star One a, en revanche, déjà émergé des ateliers. Le 17 mars 1985, sa construction a véritablement débuté avec la mise sur cales du premier élément de coque, un ballast de fond d'une soixantaine de tonnes.

Encore un million d'heures de travail et, en novembre 1986, le plus grand voilier de tous les temps pourra enfin gagner le large.

Faites marcher vos yeux dans les petites annonces de La Tribune

GRATUITEMENT

RENSEIGNEMENTS NOUVEAUX SUR SUNNY ISLES ET LA REGION

En Floride, entre Fort Lauderdale et Miami Beach
37 Stations de vacances — Tarifs pour tous les budgets — Plages — Piscines — Spectacles pour tous les âges — Jour / soir — Cuisine de gourmets ou repas sur le pouce — Près des malls commerciaux — Tennis — Pêche — Golf — Sports nautiques — Équitation — Courses de lévriers et Jai Alai
COMPOSEZ 1-305-947-5826

ou écrire, en spécifiant les dates de vacances, Sunny Isles Resort Hotel Ass.
17070 Collins Ave., suite 257
Sunny Isles, Floride 33160
ou consultez votre agent de voyages

BOUTIQUE DU VOYAGE VOUS SUGGÈRE

L'OUEST CANADIEN ET AMÉRICAIN

Calgary (STAMPEDE), Banff, Jasper, Kamloops, Victoria, Vancouver, San Francisco, Los Angeles

DEP.: 13 juillet - RET.: 27 juillet

REDUCTIONS 25\$ P.P. pour rés. avant 28 avril
Accompagné par Marthe Lecours
(85-04-23) Il ne reste que 6 places.

PACIFIQUE SUD

Australie — Nouvelle Zélande

Fidji et Tahiti

prévu pour le 30 octobre

Accompagné par Louise Lecours

L'EUROPE en vedette cet été

455\$ PARIS
mai selon disponibilité

PORTUGAL - ESPAGNE - MAROC

LISBONNE, Algarve, SEVILLE, Tanger, Fez, Marrakesch, CASABLANCA, Rabat, Algéciras, GRENADE, Tolède, MADRID.

DEP.: 14 juillet - Durée: 3 sem.

REDUCTION 75\$ P.P. pour rés. avant 28 avril

Accompagné par Raymond Judd

CIRCUIT CLASSIQUE ABRÉGÉ

LONDRES Amsterdam, Frankfurt, Innsbruck, VENISE, Lucerne, PARIS. Mini-croisière sur le Rhin.

Prix normal p.p. 1735\$

DEP.: 15 juillet - Durée: 2 sem.

Réduction 100\$ p.p. rés. avant 12 mai

CIRCUIT CLASSIQUE

LONDRES, Bruxelles, Amsterdam, Frankfurt, Lucerne, Innsbruck, VENISE, Florence, ROME, Capri, Sorrente, Pompéi, PISE, Monaco, Nice, Cannes, Avignon, Lyon, PARIS. Courte croisière sur le Rhin.

DEP. 1er septembre Durée: 3 sem.

REDUCTION 100\$ P.P. pour rés. avant 2 juin

Prix normal par p.p. 2175\$

BOUTIQUE DU VOYAGE

2339, Centre commercial King

SHERBROOKE, Qué., 563-7343

Centre commercial d'Asbestos

Asbestos, Qué., 879-7188

177, rue Lindsay, Drummondville, 477-3030

Centre commercial

Lac-Mégantic, Qué. 583-1012

Tél. sans frais via téléphoniste: ZE 53870

Détenteur d'un permis du Québec. 116942

CLUB VOYAGES

SUPER SPÉCIAL FLORIDE

AVION-MOTEL VOITURE

1 semaine

329\$

à partir de

(can. par pers.)

2 semaines

469\$

à partir de

(can. par pers.)

Départs entre le 16 avril et le 31 mai 1985.

Supplément \$25 par pers. pour départ ven. sam. ou dim. selon disponibilité.

CLUB VOYAGES fleur de lys

220 ouest, rue Principale, MAGOG J1X 2A5

CIRCUIT AUTOCAR

(ACCOMPAGNE)

TERRE-NEUVE ST-PIERRE-ET-MIQUELON

DEPARTS: 13 au 17 juillet (15 jrs)

20 juil. au 3 août (15 jrs)

1099\$

par pers.

occ. double

AVION

Boeing 747 ou équivalent

Départ entre le 21 juin et 12 août 1985

AMSTERDAM

589\$

Min.: 7 jrs

Max.: 28 jrs

PARIS

648\$

Min.: 7 jrs

Max.: 90 jrs

SUPER SPÉCIAL La Floride au printemps

vol-volture-hôtel

TARIFS \$ CAN

BEACHARBOUR	28 avril-31 mai	1 semaine	349\$
Miami Beach		2 semaines	479\$
SUEZ	28 avril-31 mai	1 semaine	349\$
Miami Beach		2 semaines	479\$
THUNDERBIRD	15 avril-31 mai	1 semaine	398\$
Miami Beach		2 semaines	569\$
SHAMROCK	15 avril-31 mai	1 semaine	339\$
Fort Lauderdale		2 semaines	459\$
SHERATON YANKEE TRADER	15 avril-31 mai	1 semaine	399\$
Fort Lauderdale		2 semaines	579\$
SHERATON YANKEE CLIPPER	15 avril-31 mai	1 semaine	419\$
Fort Lauderdale		2 semaines	609\$
SONESTA VILLAGE	15 avril-31 mai	1 semaine	368\$
Orlando		2 semaines	419\$
		QUADRUPLE	538\$
		TRIPLE	538\$
		DOUBLE	538\$
		QUADRUPLE	648\$
		TRIPLE	648\$
		DOUBLE	859\$
COLONIAL GATEWAY INN	15 avril-31 mai	1 semaine	419\$
St-Petersburg Beach		2 semaines	629\$

Les tarifs sont par personne, 2 personnes par chambre, sauf au Sonesta Village.

COMPRIS:

Vol Montréal
Voiture sous-compacte pour 1 ou 2 semaines, kilométrage illimité
Hôtel pour 7 ou 14 nuits

NON COMPRIS:

Taxes d'aéroport — à payer ici
Taxe d'hôtel et service — à payer sur place
Taxe sur voiture et assurances — à payer sur place

AIR CANADA

OUEST CANADIEN

6 au 18 juillet 1985

Accompagné de Sherbrooke, incluant autobus de Sherbrooke-Montréal, avion, autocar, hôtel, visites.

A partir de par personne \$1319

voyages

Rock forest

Plaza Rock Forest

4857, boul. Bourque

JOB 240

564-8055

\$19,700 EN PRIX
Visitez le Salon
participez à notre concours
et gagnez un de ces prix

1er prix
d'une valeur de

\$12,000



Une piscine creusée d'une grandeur de 15' x 30' avec aménagement paysagé, comprenant l'installation sur un terrain normal (clôture non comprise) ou \$5,000 en argent, le tout offert par PISCINES CITADELLE et JARDIN ÉDEN inc.

2e prix d'une valeur de \$3,000

Un appareil vidéo avec une caméra de marque RCA offert par CKSH-TV.

3e prix d'une valeur de \$2,600

Un ensemble de salle de bain de style italien (installation non comprise) comprenant un bain tourbillon, une toilette, un lavabo sur pied, un bidet et un tour de bain en céramique, le tout offert par J.L.S. TUILE CÉRAMIQUE inc. et TUILE CÉRAMIQUE ROBERT VILLEMARE inc.

4e prix d'une valeur de \$800

Un four micro-onde de marque Général Électrique offert par BUREAU & BUREAU inc. et GENERAL ELECTRIQUE.

5e prix d'une valeur de \$700

Un foyer extérieur "Tresmix" circulaire, combiné au charbon de bois ou au gaz, tout équipé, offert par la BOUTIQUE CHALEUR inc.

6e prix d'une valeur de \$600

Deux billets d'avion aller-retour à destination de la Floride, offert par TOURBEC (1979) inc. et AIR CANADA.

Pour participer à notre concours:
Remplir les billets de participation disponibles aux stands d'information et aux stands no 98A, 106A, 108, 168A du Salon.
Les règlements du concours sont disponibles aux 2 stands d'information du Salon.

25 AU 28 AVRIL 1985

salon habitat de l'Estrie
loger ou non
Université de Sherbrooke
Pavillon Universitaire (Centre sportif)
entrée et stationnement gratuits
jeudi: 17h à 22h
vendredi: 11h à 22h
samedi: 11h à 21h



VOYAGES ORFORD

SOIRÉE D'INFORMATION SUR NOS GROUPES ET L'OUEST CANADIEN

OUEST CANADIEN

13 au 26 juillet

avec Michel Grimard

Ce voyage comprend:

- transport aérien aller / retour
- circuit en autocar de luxe
- hébergement
- nombreuses visites et participation au Stampede

A MAGOG

MERCREDI LE 1er MAI, 19h30

COUVENT ST-JEAN BOSCO

63 BOUL. PIE XII

TOURAM

L'EUROPE PLUS

SPECIAL PARIS

"Le Sésame no. 1"

Avion aller-retour

Passe de métro

6 jours

6 nuits d'hôtel

580\$

PARIS

499\$

PARIS PLUS

"Le Baladeur"

Avion aller-retour

2 nuits à Paris

Auto Citroën

7 jours

580\$

PARIS

AVION / AUTO

(3 sem.)

600\$

Jusqu'au 25 juin

LONDRES

450\$ 16 juin

ATHENES

700\$ 16 juin, 15 et 22 sept.

Prix spéciaux et autres dates disponibles au bureau

nouvelles frontières

GROUPES DÉPARTS DE SHERBROOKE

GRAND TOUR D'EUROPE

13 juil., 23 jours avec Henri et Céline Cournoyer.

Amsterdam — Bruxelles — Paris — Nice

Rome — Venise — Vienne — Lucerne

TERRE SAINTE — GRECE

25 mai au 8 juin

Encore 4 places.

GRECE — EGYPT — ISRAEL

20 juillet au 4 août avec G. Rondeau

7 jours de croisière et circuit

Voyez Athènes — Olympie — Delphes et partez en croisière de luxe vers Le Caire, Jérusalem et Ephèse en Turquie.

PROCHAIN DÉPART

CLARENCEVILLE ET CIDROBEC

24 au 26 mai

et plusieurs autres départs.

Brochure disponible au bureau.

Conditions disponibles au bureau / Permis du Québec.

SHERBROOKE 564-4433

Galerie 4 Saisons

SHERBROOKE-CENTRE-VILLE 565-0015

303, King ouest

MAGOG 843-4747

Galerie Orford

DRUMMONDVILLE 472-1181

Galerie Drummond

WEEDON 877-2771

295, 2e Avenue

LENNOXVILLE 564-1324

4-A, Bevidère

WINDSOR 845-5273

111, St-Georges